

Alan Haworth secondera André Ruel

Catherine PAGE

Drummondville

L'entraîneur André Ruel a plié bagage ce matin. Pas pour tirer sa révérence mais plutôt pour se rendre en Abitibi avec son équipe, les Voltigeurs de Drummondville, qui y disputeront leur trois prochains matchs.

Si l'organisation a de nouveau réitéré sa confiance en Ruel, il y avait cependant un changement dans le personnel d'entraîneurs. La formation drummondvilloise a procédé à son entraînement quotidien, hier en soirée et, surprise, une nouvelle figure dirigeait un exercice. Pas le directeur général Gaston Drapeau, mais bien l'ex-joueur professionnel Allan Haworth.

«Les premiers contacts remontent à cet été», a indiqué André Ruel pour expliquer la présence de celui qui a évolué, entre autres, pour les Capitals de Washington et les Nordiques de Québec, pour ensuite prendre la direction de l'Europe. «Il avait des projets en vue et il n'avait pas, à cette époque, de disponibilité à nous consacrer.»

Haworth, qui étudie maintenant pour devenir agent d'immeubles, a rencontré Ruel, de nouveau, il y a quelques jours et l'entraîneur l'a invité à se joindre aux entraînements le mercredi et le vendredi.

«Il a pris des notes lors des parties. Aussi, après avoir évolué comme joueur de centre une dizaine d'années dans la Ligue nationale de hockey, il est en mesure de conseiller les jeunes, notamment sur les mises en jeu. Il apporte des correctifs sur des facettes individuelles du jeu.»

Proulx reste

Il faut préciser que Mario Proulx conserve son poste d'adjoint à André Ruel. Il continuera à s'occuper de la brigade défensive.

Les joueurs semblent apprécier la présence de Haworth et écoutent attentivement ses conseils. Le Drummondvillois d'origine, qui en a vu d'autre dans sa carrière professionnelle, apporte certainement un vent de fraîcheur dans l'ambiance lourde qui règne depuis quelques temps chez les Voltigeurs. Le gars est jovial et il semble s'amuser beaucoup, tout en effectuant le travail qu'on lui demande.

Parlant de travail, la balle est maintenant dans la cour des joueurs. «Ils doivent être écoeurés de perdre», a lâché Gaston Drapeau. Si changement il y a chez les Voltigeurs dans les prochains jours, c'est du côté des transactions qu'il faut regarder. «Beaucoup d'équipes nous proposent leur aide, a continué ironiquement Gaston Drapeau. On s'entend sur le genre d'aide qu'on nous suggère. Nous effectueront seulement des échanges qui seront avantageuses. Les joueurs nous ont assuré qu'ils n'avaient pas de pommes pourries dans l'équipe. S'ils travaillent en équipe, les résultats suivront.»

Pour limoger un entraîneur, il faut avoir une raison. Dans le cas d'André Ruel, il n'y en a pas. C'est trop facile de pointer l'entraîneur, a-t-il aussi mentionné.

Pascal Vincent

Pour ce qui est de Pascal Vincent des Régents LLL dont le nom a circulé, hier, pour devenir l'éventuel adjoint de Drapeau qui reprendrait du service comme entraîneur, ce dernier a tout nié. «Il m'a remis une enveloppe pendant le match à Victoriaville et certains ont cru qu'il me donnait son CV. Il m'apportait une lettre d'un avocat pour lequel il travaille concernant le permis de travail de Zalesak.»

C'est également l'explication qu'il a donné à André Ruel, sans que celui-ci ne la demande. «Gaston Drapeau a trop de classe pour négocier avec un nouvel entraîneur pendant un de nos matchs, devant tout le monde, alors que je suis derrière le banc», a conclu André Ruel.

Une manne pour les athlètes

Pour une 11e année, la Fondation Athlétas distribue des bourses aux athlètes du Vert & Or

Jean-Paul RICARD

Sherbrooke

La manne continue de tomber pour les étudiants-athlètes du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. Après avoir profité des largesses de la Fondation de l'athlète d'excellence, qui leur avait distribué quelque 18 000 \$ en bourses mardi soir, un autre contingent d'athlètes profitait de la générosité de la Fondation Athlétas hier soir, au théâtre Granada.

Il s'agissait du 11e gala de remise des bourses de la Fondation Athlétas alors que le président de l'organisme, Marc Bernier, et son groupe distribuaient 19 bourses pour un total de 14 000 \$. Depuis sa création, au milieu des années 1980, la Fondation Athlétas a ainsi donné tout près d'un quart de million de dollars pour aider les porteurs de couleurs du Vert & Or.

«Ce n'est pas facile actuellement car avec les fluctuations du marché boursier, nos investissements ne rapportent pas toujours autant que ce qu'on avait prévu», de dire Marc Bernier, tout en remerciant les chefs d'entreprises qui contribuent à cette belle réussite.

La soirée était placée sous la présidence d'honneur du docteur David Farrar, le porte-couleurs du Vert & Or qui détient deux records d'équipe en football universitaire.

«J'ai porté le ballon une seule fois, pour un gain de six verges, ce qui est une excellente moyenne et m'a carrière a été la plus courte de toute l'histoire de l'Université de Sherbrooke. Elle a duré deux minutes, soit jusqu'au moment où je me suis fait écraser sous un montage de joueurs des Gaiters de l'université Bishop's. En fait, nous avions gagné le tirage au sort au début du match et le Vert & Or aurait dû se retirer aussitôt... pendant qu'il avait une fiche gagnante», de confier le docteur Farrar, qui a été le médecin d'une multitude d'athlètes du Vert & Or.

«Et pourtant, le médecin est toujours considéré comme un indésirable. Après l'agent du contrôle anti-doping, le médecin est celui que les athlètes souhaitent le moins voir», d'ajouter le docteur Farrar.



Imacom-Daguette, Claude Poulin

L'équipe masculine d'athlétisme du Vert & Or a reçu le trophée La Tribune présenté à l'équipe de l'année hier soir lors du 11e Gala annuel de la Fondation Athlétas de l'Université de Sherbrooke. On reconnaît dans l'ordre habituel Harry Sylvestre, Stéphane Belfort (le capitaine de l'équipe), Rova Rabemananjara et Andrew Lissade à l'avant-plan ainsi que Carlo Blanchard qui complétait hier son mandat de directeur général de la Fondation Athlétas, Richard Crevier, l'entraîneur de l'équipe d'athlétisme, Alexandre Marchand et Jean-Charles Côté ainsi que Jean-Paul Ricard, de La Tribune. Cette formation vise cette année la conquête d'un troisième championnat universitaire canadien. AUTRES PHOTOS EN PAGE C-2. LISTE DES BOURSIERS EN PAGE C-4.

Hommage à André Pelletier

André Pelletier, employé du Centre sportif de l'Université de Sherbrooke, a été honoré pour sa contribution aux succès du Vert & Or et celui de la Fondation Athlétas, un honneur qui était accompagné du trophée Jean-Maurice Bilodeau. André Pelletier a profité de l'occasion pour lancer un beau message d'optimisme aux athlètes en leur disant que l'avenir leur appartient et qu'ils ne doivent pas le laisser s'échapper.

Le trophée de l'APCHQ a été décerné aux dirigeants du magasin Breault et Martineau, trophée qui a été accepté par Normand St-Pierre au nom de son groupe d'employés.

Le trophée Chantal-Navert a été

décerné à Ianie Thomassin, membre de l'équipe de natation du Vert & Or. Ianie avait reçu une bourse de recrutement de la Fondation Athlétas en 1997. Quelques semaines après son arrivée à l'Université de Sherbrooke, elle a été renversée par une voiture alors qu'elle se rendait à son entraînement en vélo. Gravement blessée, elle a dû faire preuve de beaucoup de courage pour remonter la pente alors qu'elle voyait son médecin plus souvent qu'elle pouvait voir son entraîneur Paul Naisby. Ce grand malheur ne l'a pas empêchée d'atteindre ses objectifs... avec quelques mois de retard.

Trophée La Tribune

Pour une deuxième année consécutive, c'est l'équipe de Richard Crevier, l'équipe d'athlétisme du Vert & Or,

chez les hommes, qui a hérité du trophée La Tribune à titre de l'équipe de l'année à l'Université de Sherbrooke.

La Fondation Athlétas a aussi profité de l'occasion pour rendre hommage à Carlo Fleury, qui s'est dévoué à titre de directeur général de la Fondation avant de décider de relever un défi semblable avec la Chambre de Commerce de la région sherbrookoise.

Tradition d'excellence

Un petit jeu lancé par l'animateur Jean Aré a meublé les conversations durant toute la soirée, à savoir combien d'athlètes du Vert & Or ont déjà participé aux Jeux olympiques et la réponse, 11 athlètes, témoigne bien de la tradition d'excellence qui s'est établie sur la colline du haut savoir, en Estrie.

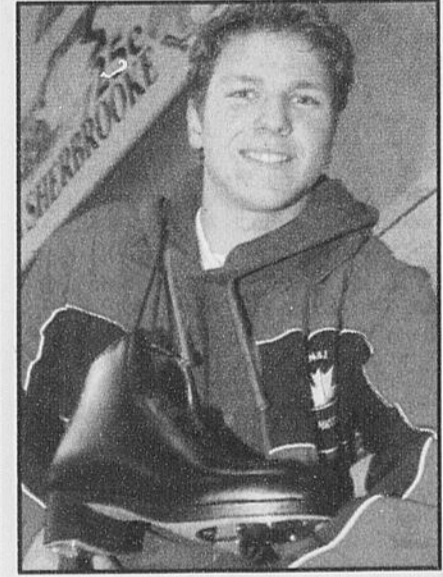
Dénommée veut se bâtir une crédibilité auprès des juges

André LAROCHE

Sherbrooke

Jayson Dénommée, d'Asbestos, est entré à Kamloops, C-B, avec l'idée de se faire un nom auprès des juges internationaux.

Dénommée se frottera aux meilleurs patineurs artistiques au monde à compter d'aujourd'hui dans le cadre de



Jayson Dénommée

la prestigieuse compétition Skate Canada. Selon lui, il s'agit d'une des meilleures rencontres au monde, juste après les Jeux olympiques et les championnats du monde.

«La foule est imposante et connaisseur. Tout est super bien organisé, beaucoup mieux qu'ailleurs. Et l'organisation a le souci de satisfaire les habitudes des patineurs des autres nationalités», explique Dénommée.

Mais le patineur estrien se rend à Kamloops pour se bâtir une crédibilité auprès des juges. C'est une condition sine qua non pour progresser au classement international.

«Les juges se basent en premier sur ce qu'ils ont vu auparavant pour juger une performance. En regardant la liste des patineurs inscrits, ils sont capables de prévoir le classement final», confie Dénommée.

N'est-ce pas justement cette subjectivité que l'on reproche au patinage artistique?

«Je n'ai pas dit que le classement final était décidé d'avance. C'est encore sur la glace que cela se décide», réplique l'athlète. «Mais les juges disent souvent qu'un tel patineur manque d'expérience. Par exemple, s'ils me comparent avec (Alexei) Yagudin (champion de Skate America), ils trouveront mon élan plus incertain, mon arrivée plus chambranlante. C'est normal, il patine au niveau mondial depuis l'âge de dix ans.»

«Moi, je prends part à deux compétitions internationales par année», fait-il remarquer, mais surtout pas pour se plaindre. «Je suis chanceux d'en avoir deux.»

Dans ces conditions, l'objectif de Dénommée de terminer parmi les six premières places relève de la plus grande audace. «Ce sera difficile, mais c'est réalisable», assure-t-il.

Les téléspectateurs estriens pourront voir les performances de Dénommée en direct sur le réseau CTV, jeudi et samedi. Cette perspective n'énervé pas l'athlète outre mesure. «Ce n'est pas la première fois que je patine devant les caméras de télévision. Même que je suis en Europe, ma famille finit toujours par me voir en direct ou en différé. En théorie, cela n'est pas supposé m'affecter.»

LA PLUS GRANDE SÉLECTION DE SKIS EN RÉGION!
Les plus grandes marques en magasin!

ROSSIGNOL ATOMIC DYNASTAR
SALOMON LANGE LOOK

Ensemble complet junior
• Skis Rossignol Cut Super ou Dynastar Speed
• Fixations Look XJ 5.5 ou Salomon Q300
• Bottes Rossignol R18 ou Lange T-Kid
259,99 \$

Ensemble complet Rossignol pour adultes
• Skis Cut 10.4
• Fixations FD60
• Bottes Liberty 3
399,99 \$

LES PLUS GRANDES MARQUES DE VÊTEMENTS EN MAGASIN!

«SNOWBOARD»
Planches et fixations à partir de
279,99 \$

Ensemble Rossignol skis-fixations
• Skis Cut 10.4
• Fixations FD60
259,99 \$

Skis Dynastar Max3 ou Dynastar Anthea
189,99 \$

Bottes Lange X07
rég. 430
SPÉCIAL 279,99 \$

OUVERT
le dimanche de midi à 17 h

MOMO SPORTS

SHERBROOKE
42 Wellington N.
(819) 822-3077
MAGOG
Galerie Orford
(819) 868-6968
GRANBY
192 Denison Est
(450) 372-9066

À LIRE DEMAIN

INSTITUT D'ENTREPRENEURIAT
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Bell

QUINZAINE DE L'ENTREPRENEURIAT BELL
DU 9 AU 20 NOVEMBRE 1998

LE CALEPIN NOIR

de Jean-Paul Ricard



Gala de la Fondation Athlétas



Imacom-Daguette, Claude Paulin André Pelletier a reçu le prix Jean-Maurice Bilodeau pour son dévouement aux objectifs de la Fondation Athlétas pendant une trentaine d'années. Il a reçu son trophée des mains de Marc Bernier, président de la Fondation Athlétas et de Louis Vézina, un directeur de l'organisme.



Imacom-Daguette, Claude Paulin La nageuse Ianie Thomassin a remporté le prix Chantal-Navert pour son courage et sa détermination. René Roy, conjoint de Chantal Navert, et David Farrar lui ont remis son trophée et la bourse qui l'accompagne.

A l'école Le Triolet

Ce n'est pas gênant d'accueillir les visiteurs

Le tournoi des Trotteurs du Triolet est devenu au fil des ans un événement majeur au Québec, pour les équipes de basketball scolaire. Presque tous les joueurs de basketball qui doivent assurer la relève au Québec vont défiler à Sherbrooke au cours des prochaines semaines.

Au total, il y aura 2400 joueurs et joueuses, regroupés en quelque 200 équipes. Il n'y seront pas tous en même temps... heureusement, parce que ce serait un joli mal de tête pour les responsables Mario Martel et Yann Lamy...

Ce week-end, un premier groupe s'amène en ville, vendredi, samedi et dimanche. Ce sont 50 équipes cadettes qui participeront à la 11e édition du tournoi des Trotteurs.

Il y aura quatre tournois provinciaux de ce genre. Au niveau juvénile,

le tournoi en est à sa 12e édition. Les équipes benjamines en sont déjà à la 14e édition tandis que le mini-basketball entreprend une neuvième saison d'activités.

C'est joueurs passeront 12 jours à Sherbrooke. Douze jours pour tomber amoureux... de notre belle région.

En fin de semaine, les équipes cadettes proviennent de l'Abitibi, la Côte Nord, la Mauricie, le Centre du Québec, Montréal, Québec et de l'Estrie.

Il y aura 26 équipes féminines A et AA et 24 équipes masculines de même niveau. Les rencontres auront lieu au Triolet, bien sûr, mais aussi à l'école Montcalm et au Séminaire Salésien. L'ouverture officielle se fait à 18 heures, vendredi soir, au Triolet, alors que l'équipe hôte, les Harfangs affrontent le Mont Bénilde de Bécancour.

Les équipes à surveiller attentivement chez les filles sont Regina-Assumpta de Montréal, Terrebonne et le Triolet.

Chez les garçons, on s'attend à une chaude lutte entre le Triolet, la polyvalente Des Baies de Baie Comeau et le Mont St-Sacrement de Québec dans le AA. En classe «A», la lutte devrait se faire entre Le Triolet, Regina Assumpta et la polyvalente Chavigny de Trois-Rivières-Ouest.

On retrouve les équipes du Triolet un peu partout, puisqu'il s'agit d'un des châteaux-forts du basketball scolaire au Québec. Pas surprenant qu'ils organisent ainsi leur propre tournoi puisque que ce n'est pas gênant d'accueillir les visiteurs avec de telles équipes.

L'entrée est gratuite pour assister à ces matchs et le spectacle en vaut la chandelle.

Plusieurs employés du Service des sports de l'Université Bishop's et du Centre sportif de l'Université de Sherbrooke assistaient au banquet de gala du sport universitaire québécois, mardi, à la Brasserie Molson de Montréal. Du nombre, le directeur du Centre sportif, Jean Poirier, ainsi que Jean-Guy Ouellette et Tom Allen, le président de l'Union sportive inter-universitaire canadienne, de même que Jeff Harris du service des relations publiques à Bishop's...

Le Sherbrookois Yvon Lamarche était également présent et il semblait très fier de cette belle réussite puisqu'il est un des membres fondateurs de la Fondation de l'athlète d'excellence. Un autre Sherbrookois, Pierre Dubé, est présentement le directeur-général de cette Fondation...

Michel Genest-Lahaye, ancienne vedette du Vert & Or et maintenant membre de l'équipe d'entraîneurs en athlétisme, s'est joint à ses équipiers...

Autre présence remarquée à la table du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke que celle de Marc De-nault de Location Pelletier, un de leurs commanditaires majeurs, qui «s'adonnait à passer par là...»

Alexandre Marchand et Andrew Lissade se sont retrouvés assis à la même table vêtus exactement pareil. Même veston, même pantalon et même chemise blanche au col ouvert. Alexandre a alors sorti une cravate et c'est son ami François Thénault qui s'est chargé de nouer la cravate...

Sébastien Ruette, l'as de l'équipe

de volleyball du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, doit rencontrer un médecin spécialiste en vue de l'opération chirurgicale qu'il doit subir au cours des prochains jours. «Il m'a dit que j'aurais besoin de six mois de récupération après l'opération, c'est donc dire que ma saison est foutue», de dire Sébastien qui assistait au gala en compagnie de son copain Jean-François Mercier...

Jean-François Mercier m'a également fait savoir que le Fleurimontois Jean-Sébastien Nault se tire bien d'affaires en France, où il joue au volleyball dans une ligue professionnelle. «Son équipe a présentement une fiche de trois victoires et trois défaites. La seule chose que Jean-Sébastien trouve pénible c'est d'être aussi éloigné de ses amis du Québec...»

Les Papetiers transigent

Louis-Éric ALLARD
Sherbrooke

Détenteurs du dernier rang dans la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec, les Papetiers de Windsor ont finalement décidé de bouger. Dans la nuit de mardi à mercredi, ils ont bâclé une transaction avec les Dinosaures de Sorel impliquant sept joueurs.

Les Papetiers se sont départis des services du gardien David Dubuc, de l'attaquant Sylvain Sévigny et du robuste ailier Frédéric Marion en retour du gardien Stéphane Schmidt, du défenseur Martin Lepage et des ailiers Patrick Gladu et Nicholas Savage.

«Avec une fiche d'une victoire, 11 défaites et un revers en fusillade, on ne pouvait plus se permettre de ne pas bouger. On ne pouvait pas rester toute la saison comme ça. On veut une équipe qui aura plus de caractère, explique le directeur général des Papetiers, Sylvain Parent.

«On est allé chercher de gros bonhommes. On a grossi l'équipe. Gladu et

Savage sont deux gars d'impact qui vont s'impliquer physiquement. Schmidt devrait nous aider dans les filets, alors que nous espérons convaincre Lepage de venir jouer avec nous. Il est présentement à l'extérieur en vacances», indique Parent.

Lepage, un ancien choix de quatrième ronde des Oilers d'Edmonton, n'a pas joué cette saison. Il avait récolté 13 points en 16 matchs avec Sorel la saison dernière. Il s'agit d'un défenseur 6'2" et 230 livres.

Savage est un ailier gauche de 22 ans faisant 6'3" et 225 lbs ayant joué avec les Voltigeurs de Drummondville dans le junior majeur. Il a récolté six buts et trois passes en 13 matchs en plus d'avoir amassé 64 minutes de punitions.

Gladu a joué junior à Victoriaville, Sherbrooke et Drummondville. L'ailier droit de 25 ans fait 6'4" et 225 lbs. Il n'avait pris part qu'à quatre matchs cette saison, ne récoltant aucun point et amassant 36 minutes de punitions.

Schmidt, un gardien de 29 ans qui a joué sept saisons en Europe, a remporté deux victoires et a encaissé autant

d'échec avec les Dinosaures. Il présente des statistiques ordinaires, soit une moyenne de buts alloués par match de 6,80 et un pourcentage d'efficacité de 83,4.

Pour ce qui est des ex-Papetiers, Parent mentionne que c'est peut-être Frédéric Marion qui va manquer le plus à son équipe.

«Quand tu veux recevoir, tu dois donner. Les Dinosaures voulaient avoir Frédéric, c'était le prix à payer, confie Parent. Pour ce qui est de Sylvain Sévigny, il a beaucoup de talent, mais on dirait qu'il manquait de coeur ou de motivation avec nous. Peut-être que ça débloquera pour lui à Sorel. David Dubuc s'en va pour sa part dans la ville où il travaille présentement.»

Sévigny avait récolté 10 points en 12 matchs depuis le début de la campagne. Marion n'avait pris part qu'à cinq matchs et avait écopé 56 minutes de punition. Il n'avait récolté aucun point. Quant à Dubuc, il présentait une moyenne de buts alloués de 5,76 et un pourcentage d'efficacité de 85,3 pour cent. Il avait un dossier d'aucune victoire, trois défaites et un revers en fusillade.



Photo La Tribune, archives Patrick Gladu, impliqué dans la transaction entre les Papetiers de Windsor et les Dinosaures de Sorel, a déjà joué junior à Victoriaville, Sherbrooke et Drummondville. L'ailier droit de 25 ans fait 6'4" et 225 lbs. Il n'avait pris part qu'à quatre matchs cette saison, ne récoltant aucun point et amassant 36 minutes de punitions.

Un des rares Cantonniers à livrer la marchandise

Jean-Guy RANCOURT
Magog

Octobre est un mois qu'on voudra oublier rapidement chez les Cantonniers de Magog. Mais, parmi les rares joueurs qui ont continué à livrer la marchandise se trouve Antonin Roux.

Le joueur de centre des Cantonniers n'a pas vraiment connu de baisse de régime et dans les circonstances ce ne fut pas surprenant de le voir jouer un rôle prédominant avec deux des trois buts des siens, dont un en infériorité numérique, dans leur victoire de 3-2 enregistrée dimanche dernier face aux Régents de Laval Lauretide Lanaudière, ce qui mettait fin à une série infructueuse de six matches sans gain.

«Ce fut un soulagement de gagner. Mes deux buts, j'en étais fier tout simplement parce qu'ils nous permettaient de renouer avec la victoire. Je suis un très mauvais perdant et il était temps que ça finisse. Quand je perds, je suis incapable d'être heureux de mon rendement sur la glace, peu importe mes statistiques personnelles. D'ailleurs, j'aurais peine à vous donner ma fiche jusqu'ici. Moi ce qui m'intéresse, c'est notre total de points au classement», a raconté celui qui pourrait être appelé à prendre de plus en plus de place dans le vestiaire de l'équipe.

«C'est dans ma nature de me lever et d'essayer de regrouper les gars, de les motiver, de voir avec eux ce qu'on peut faire pour demeurer parmi les meilleurs. Si ça peut nous aider à re-

commencer à gagner régulièrement, vous pouvez compter sur moi pour faire ma part à ce niveau.»

De l'aide extérieure

Ca saute aux yeux qu'Antonin Roux est un gagnant et qu'il veut réussir.

Il tient mordicus à conserver un bon souvenir de son stage midget AAA avec la formation magogoise. Il met donc toutes les chances de son côté, allant même jusqu'à s'entretenir assez régulièrement avec son frère Maxime. Agé maintenant de 24 ans, Maxime Roux a connu une carrière intéressante dans la LHJM avec les Tigres de Victoriaville et les défunts Harfangs de Beauport après avoir brillamment porté les couleurs des Cantonniers de Magog pendant deux saisons complètes.

«Sans vouloir rien enlever à personne, Maxime demeure mon meilleur confident et conseiller. Il a passé par ici avant moi et je serais fou de ne pas le consulter. Il sait par où un jeune de 16 ans doit passer pour bien s'adapter à son nouveau milieu de vie à Magog et grâce à ses conseils judicieux, ses mises en garde, je dois admettre que tout s'est bien déroulé pour moi. Disons que c'était réconfortant de le savoir à ma portée. Par la force des choses, on se voit moins souvent, mais jamais je ne couperai les ponts avec mon frère», a laissé savoir Antonin Roux.



Antonin Roux

Marie-Eve Desfossés hésite entre le soccer et le hockey

Christian PAQUIN
Victoriaville

Le hockey et le soccer sont les passions de Marie-Eve Desfossés. Hier, une pluie d'honneurs est tombée sur elle.

Dans un premier temps, elle a appris qu'elle serait de l'équipe du Québec en hockey féminin aux prochains Jeux du Canada. Dans un deuxième temps, on lui apprenait qu'elle a été sélectionnée par l'Association canadienne du sport collégial au sein de l'équipe d'étoiles canadiennes en soccer féminin. Ouf!



«C'est incroyable! Je ne m'attendais pas du tout à me retrouver sur l'équipe d'étoiles au Canada en soccer féminin. Ce fut la plus grande surprise», a commenté la gardienne de but des Vulkins soccer féminin AA.

C'est la première fois depuis la saison 1986-87, selon Yvon Paré, animateur des sports au Cégep de Victoriaville, qu'un tel titre national est décerné à un athlète de la famille des Vulkins. «La dernière fois, c'était au hockey lorsque nous avions participé au championnat canadien», a-t-il ajouté.

Il faut dire aussi que Marie-Eve Desfossés en n'est pas à ses premières armes avec le ballon rond. Elle a défendu

du filet de l'équipe de soccer féminin du Centre-du-Québec aux Jeux du Québec en 1995 à Sherbrooke.

L'heure des choix Si elle garde les buts au soccer, elle fonce au filet au hockey. L'attaquante attend les Jeux du Canada, présentés à Terre-Neuve, en février 1999, avec impatience. «J'avais connu un bon camp de sélection l'été dernier. Je voulais tellement faire l'équipe», a raconté celle qui a porté les couleurs de l'Estrie à deux reprises aux championnats provinciaux en hockey féminin.

Il reste que Marie-Eve Desfossés a un faible pour le hockey. Si un jour, elle est appelée à faire un choix, elle a confié qu'elle se tournerait peut-être vers celui-ci au profit du soccer. «Au niveau provincial, à mon âge, le hockey est plus développé. Il y a peut-être plus d'opportunités. Tout dépendra de mon expérience aux Jeux du Canada», a confié la joueuse de 18 ans.

Toutefois, sa nomination au sein de l'équipe d'étoiles canadiennes pourrait mêler les cartes dans sa prise d'une décision à venir. «Il y a peut-être des portes qui s'ouvriront pour des bourses d'études universitaires en soccer. Si c'est le cas, ça sera bien embêtant. A moins que je trouve une façon de pratiquer les deux sports. Ça serait idéal», a-t-elle conclu.

Photo La Tribune, Christian Paquin Marie-Eve Desfossés a deux passions: le soccer et le hockey. Et, dans les deux sports, elle performe bien. Ainsi, elle sera de l'équipe du Québec en hockey féminin aux prochains Jeux du Canada. En outre, elle a été sélectionnée par l'Association canadienne du sport collégial au sein de l'équipe d'étoiles canadiennes en soccer féminin. Ouf!

Le reprend vie à New York

Guy ROBILLARD

New York (PC)

Le Canadien a mis fin hier à une séquence de quatre matchs sans victoire en disposant des Rangers 4-1 à New York. C'était seulement son deuxième gain à ses neuf derniers matchs, et il lui a permis de quitter la cave de l'Association Est... tout en s'approchant à seulement trois points du premier rang!

Shayne Corson et Martin Rucinsky ont marqué chacun leur premier but et Mark Recchi et Vincent Damphousse ont ajouté leur troisième. Rucinsky a réussi le but d'assurance à la troisième période en complétant une poussée au filet de Benoît Brunet, et Damphousse a marqué dans les derniers instants de la rencontre.

John MacLean a été le seul à déjouer José Théodore, qui a de fait poussé la

rondelle dans son propre filet, également à la première période. Très bien protégé cette fois, le jeune gardien en était à sa première victoire de la saison.

Vladimir Malakhov, qui a disputé un fort match, a raté les huit dernières minutes après avoir été atteint à la jambe d'un lancer frappé.

Les Rangers en étaient à leur deuxième match en deux soirs face à des Canadiens reposés, et Wayne Gretzky, pour

un, a été fort discret. Le gardien Mike Richter, qui a entrepris 11 des 12 matchs de son équipe, est peut-être un peu fatigué lui aussi.

Les Rangers sont demeurés en panne offensive, avec un 18e but seulement en 12 matchs, un cadeau de surplus. Ils ont réussi deux buts et moins dans 20 de leurs 24 derniers matchs!

Ils ont été hués par leurs partisans. Les trois étoiles: Recchi, Malakhov, Brunet.



Photo AP
Le gardien des Rangers Mike Richter effectue un arrêt spectaculaire de la mitaine pendant que l'attaquant du Canadien Turner Stevenson attend en vain un retour.

Théodore: «On a joué du hockey désespéré»

New York (PC)

Les choses ne sont évidemment pas aussi simples, mais les gens vont peut-être se demander pourquoi le Canadien ne joue pas toujours aussi bien qu'hier soir.

La question a été posée à quelques joueurs.

«Ce n'est pas que nous n'essayions pas, a commencé par dire le capitaine Vincent Damphousse. Ce soir, la différence a été la discipline et je ne parle pas seulement des punitions; le fait que nous n'avons pas écouté beaucoup de punitions nous a aidés.»

Mark Recchi, lui, a parlé d'une meilleure préparation, tant physique que mentale.

«Nous nous sommes entraînés avec intensité cette semaine et ce soir, nous avons élevé notre intensité. Les gars réalisent que lorsque nous nous entraînons aussi bien, nous arrivons mieux préparés et nos chances de gagner s'améliorent.»

Benoît Brunet, qui a disputé un fort match au centre de Turner Stevenson et de Patrick Poulin, soulignait lui aussi l'intensité avec laquelle le club s'était entraîné cette semaine.

«Quand tu t'entraînes fort, cela paraît au cours des matches», a-t-il affirmé. Nous avons aussi marqué le premier but ce soir, ça aide. Nous avons battu une bonne équipe à l'étranger mais les Rangers avaient joué hier (mercredi) il ne faut pas surtout pas partir en peur.»

Selon l'entraîneur Alain Vigneault, la différence a été «la force mentale», un élément dont il avait fait beaucoup mention depuis le début de la semaine.

«Ça, ça se travaille, a-t-il dit. Cela fait partie du métier d'un joueur de

hockey professionnel. Ce soir, nous avons eu droit à une excellente préparation individuelle. Le jeu qui résume le mieux le match a été le troisième but - inscrit par Martin Rucinsky - marqué à la suite d'un deuxième effort de Brunet.»

Vigneault a aussi apprécié l'apport offensif de ses meilleurs joueurs, quelque chose dont une équipe a toujours besoin pour gagner un match.

Théodore heureux

Si Corson et Rucinsky ont compté leur premier but de la saison, José Théodore a remporté un premier match devant le filet du Canadien.

«Cela aurait pu être un blanchissage, il ne faut pas se leurrer, a soutenu le gardien de but en faisant référence au but de John McLean, une rondelle que Théodore a lui-même poussée dans le filet.

«Je pensais bien que j'avais la rondelle. Je ne sais pas comment elle a pu se rendre jusqu'au fond du filet», a-t-il ajouté.

Théodore n'a pas oublié de souligner que ses coéquipiers avaient disputé un «super» match.

«Nous étions bien partis et il ne fallait pas qu'un jeu comme celui-là ne nuise à l'équipe», a-t-il dit.

Théodore aurait bien aimé mériter un premier blanchissage dans la LNH mais il était tout de même content de savourer la victoire: «On a joué du hockey désespéré. Il fallait qu'on gagne ce soir.»

En ce qui concerne l'état de santé de Vladimir Malakhov qui n'a pu terminer le match après avoir été atteint par une rondelle, le défenseur ne souffrirait que d'une contusion à un pied.

La soeur de Hogue assassinée

Montréal (PC)

Marlène Hogue, la soeur de Benoît Hogue, du Lightning de Tampa Bay, a été assassinée, a indiqué la Sûreté du Québec.

La jeune femme de 30 ans a été trouvée morte par un passant en bordure de la route, dimanche matin. Elle a été poignardée. Une enquête a été ouverte. Il n'y a eu aucune arrestation.

Selon le Journal de Montréal, Marlène, âgée de 30 ans, était une danseuse nue dans un bar de la Montérégie. Sa famille n'avait pas eu de ses nouvelles depuis quatre ans quand elle a téléphoné à sa mère, le week-end dernier.

«Je ne savais même pas si elle était vivante, a dit sa mère, Ginette. Puis samedi, elle a appelé. Elle avait l'air en forme. Elle voulait nous voir samedi qui vient.

Marlène avait plaidé coupable à une accusation de trafic de cocaïne en 1994. Elle était «tombée sur une mauvaise gang», a dit sa mère.

Marlène était la mère d'une jeune fille de 10 ans, Patricia, dont la garde avait été confiée à ses parents.

Benoît Hogue a également une autre soeur, Nathalie, et un frère, Denis. Benoît est rentré à Montréal pour les funérailles qui auront lieu aujourd'hui. Il a raté le match d'hier soir du Lightning face aux Capitals.

Couple érotique



commentaire

Octobre, le mois des oubliés



Louis-Éric ALLARD

Il y a le jour du Souvenir, mais saviez-vous qu'il y avait aussi le mois des oubliés?

Patrick Grandmaitre, Ryan Walsh ou Ladislav Nagy n'auraient-ils pas mérité davantage que James Desmarais le titre de joueur offensif du mois d'octobre dans la LHJMQ? Pourquoi a-t-on oublié Alexei Volkov pour les titres de recrue et de joueur défensif par excellence en octobre?

Voilà des questions que plusieurs personnes se posent. Mais, attendez un peu avant de lancer des tomates aux dirigeants de la LHJMQ en ce qui concerne les choix qui ont été faits pour le premier mois de la saison.

Trois équipes de la LHJMQ doivent faire leur mea culpa, car elles n'ont pas expédié à temps leurs sélections pour le mois d'octobre.

«Les Tigres de Victoriaville, les Screaming Eagles du Cap-Breton et les Mooseheads de Halifax ne nous ont rien envoyé. On avait fixé une date limite et on a envoyé un rappel à chacune des équipes. On ne peut quand même se mettre à prendre tous les clubs par la main», indique Manon Gagnon-Leroux, directrice des relations publiques pour la LHJMQ.

Pour cette dernière, il s'agit d'une première de voir trois équipes oublier de faire leurs devoirs. «Surtout qu'il y a quelques joueurs dans ces équipes qui auraient pu mériter le titre de joueur du mois», précise-t-elle avec justesse.

Oubli et problèmes informatiques

J'ai logé un coup de fil à Halifax pour discuter de cette situation avec l'ex-entraîneur des Faucons, Robert Mongrain, qui agit maintenant comme directeur général et entraîneur des Mooseheads. «J'espère que tu ne m'appelles pas juste pour ça», a laissé tomber sèchement Mongrain.

Juste ça? Tu as empêché ton gardien Alexei Volkov de recevoir un et peut-être même deux titres, ai-je répliqué.

«Écoute, on a joué quatre matchs en cinq soir, dont un sur la route, et j'avais d'autres préoccupations. Ce fut un oubli. On va remédier à cette situation à l'avenir», indique Mongrain.

À Victoriaville, l'entraîneur des Tigres, Alain Rajotte, était conscient que son organisation avait commis une erreur.

«C'est une situation interne déplorable. On a éprouvé des problèmes avec notre système informatique et notre secrétaire a envoyé nos nominations avec une heure de retard, explique Rajotte. Elle aurait dû les envoyer par télécopieur. J'en ai parlé avec Patrick Grandmaitre, qui aurait bien pu être le joueur offensif. Il trouvait évidemment que la situation était bien plate. Mais il m'a dit que les honneurs, ça faisait plus plaisir à ses parents qu'à lui. Patrick est surtout heureux des succès que connaît notre équipe.»

Rajotte trouve toutefois dommage que ce soit les joueurs qui écopent pour les erreurs des dirigeants.

«C'est bien que la ligue serve un leçon aux équipes, mais il me semble que ce qui est important dans tout ça, c'est que les jeunes ne soient pas brimés. On aurait plutôt dû imposer des amendes aux équipes plutôt que d'agir comme on l'a fait. On punit les joueurs. Un gars comme Volkov va peut-être perdre le titre de recrue de l'année au Canada à cause de ça», prétend Rajotte.

Les meilleurs sont...

Donc, voici les lauréats - par défaut - du mois d'octobre dans la LHJMQ: James Desmarais, des Huskies de Rouyn-Noranda, a reçu le titre offensif avec sa fiche de 18 buts et 16 passes en 16 rencontres, alors que Didier Tremblay, des Foreurs de Val-d'Or, a reçu la palme en défensive grâce à ses 10 buts et 20 passes en 19 matchs et son impressionnant différentiel de plus 26.

Pour ce qui est de la recrue du mois, l'honneur est revenu à Dominic Forget, des Cataractes de Shawinigan, qui a récolté neuf buts et 16 passes en 16 rencontres.

Les meilleurs des Castors de Sherbrooke durant la période du 18 septembre au 31 octobre ont été Yannick Landry (sept buts 13 passes en 19 matchs) en offensive, Jean-François Fortin (six buts et huit passes et un différentiel de plus neuf en 18 matchs) en défensive et Philippe Denicourt (deux buts et une passe en neuf matchs) comme meilleure recrue.

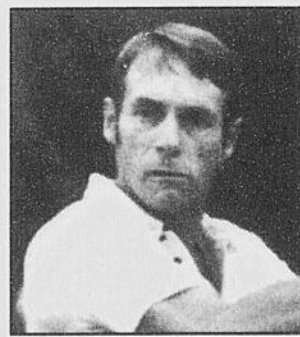
Les candidats des Voltigeurs de Drummondville étaient Zoltan Batovsky (neuf buts et huit passes en 17 matchs) en offensive, Frédéric Lesard (trois buts et six passes en neuf matchs et un différentiel de 0) en défensive ainsi que David Girard (six buts et sept passes en 20 matchs) comme recrue.

RENDEZ-VOUS

7-8 NOVEMBRE

au CENTRE RÉCRÉATIF ROCK FOREST

mettant en vedette



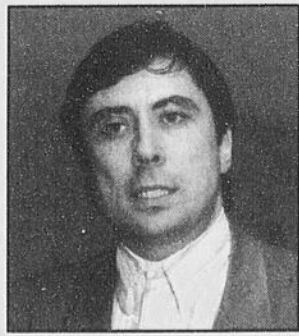
Robert Bédard



François Godbout



Réjean Genoie



Richard Legendre

Ainsi que plusieurs légendes de l'Estrée

Horaire:

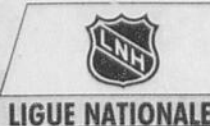
samedi
10 h 30 1re ronde
12 h 00 1re ronde
13 h 30 2e ronde
15 h 00 2e ronde

dimanche
11 h 00 1/2 finale
12 h 30 Spectacle de magie avec M. Denis Rancourt
13 h 00 Match de 3e place
14 h 30 Finale

Entrée : 5,00 \$
pour les
deux jours

LES STATISTIQUES

HOCKEY



LIGUE NATIONALE

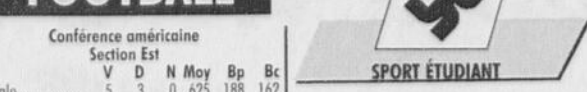
Conférence de l'Est											
Section Nord-Est						Section Atlantique					
MJ	G	P	N	Bp	Bc	MJ	G	P	N	Bp	Bc
Toronto	12	5	4	3	27	13	3-1	2-2	3-4	3-4	3-4
Ottawa	9	6	3	0	28	19	12	3-0	1-1	6-3	0-3
Buffalo	10	5	3	2	28	21	12	2-1	3-1	5-3	2-3
Montreal	11	4	5	2	25	30	10	3-4	0-2	3-5	2-2
Boston	12	4	6	2	27	23	10	1-1	2-2	3-6	1-1



LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Robert-Label											
MJ	G	P	N	Bp	Bc	MJ	G	P	N	Bp	Bc
Victoriaville	11	12	8	1	91	73	25				
Val d'Or	20	10	7	3	98	83	23				
Rouyn-Noranda	18	7	6	5	77	67	19				
Sherbrooke	20	8	10	2	71	83	18				
Shawinigan	17	6	8	3	61	63	15				

FOOTBALL



LIGUE DE SOCCER UNIVERSITAIRE

Conférence américaine											
Section Est						Section Centrale					
V	D	N	Moy	Bp	Bc	V	D	N	Moy	Bp	Bc
Buffalo	5	3	0	625	188	162					
N.-Angleterre	5	3	0	425	138	109					
N.Y. Jets	5	3	0	425	186	139					
Indianapolis	1	7	0	125	128	214					

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE DE SOCCER UNIVERSITAIRE

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE CANADIENNE

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE AMÉRICAINE

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE SEMI-PRO

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE JUNIOR AAA

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE BISTRO 24-JUIN

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE BISTRO 24-JUIN

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE BISTRO 24-JUIN

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE BISTRO 24-JUIN

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE BISTRO 24-JUIN

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE BISTRO 24-JUIN

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE BISTRO 24-JUIN

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

LIGUE FRONTENAC-RICHOND

Montréal 4 NY Rangers 1
Première période
1. Montréal, Carson (1, Zolha, Rasch) 3:41
2. N.Y. Rangers, MacLean 3:7:30
3. Montréal, Rasch 3 (Savage, Damphousse) 9:33 (en)
Pénalités — Rusby N.Y. 8:45, Malachuk Mtl 12:22, Leach N.Y. 14:18, Rusby N.Y. 17:44, Stevens N.Y. 18:19.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE DE L'EST			CONFÉRENCE DE L'OUEST		
Mj	Pts	Cl.	Mj	Pts	Cl.
x-Toronto	11	13	x-Dallas	9	14
x-Philadelphie	12	13	x-Edmonton	10	12
x-Tampa Bay	12	11	x-Detroit	10	12
Ottawa	9	12	Phoenix	8	11
New Jersey	10	12	Nashville	11	9
Buffalo	10	12	Vancouver	11	11
N.Y. Islanders	11	12	St. Louis	9	10
Pittsburgh	10	11	Los Angeles	11	10
Caroline	11	11	Anaheim	11	9
Florida	11	10	Chicago	11	9
Montreal	12	10	Calgary	11	9
Boston	12	10	Nashville	10	8
Washington	11	9	Colorado	11	7
N.Y. Rangers	12	9	San Jose	9	4

CALENDRIER

Mercredi, 4 novembre	
Tampa Bay 5 Washington 2	Toronto 3 Colorado 2
Montreal 4 N.Y. Rangers 1	Florida 2 Chicago 1
Nashville à Edmonton	Nashville à Anaheim
Dallas à San Jose	

LES MEILLEURS

Mj	Pts	Cl.
Jagr, Pgh	4	13
Lindros, Pgh	7	14
LeClair, Pgh	7	14
Yermier, Det	4	10
Guerin, Edm	4	13
Flury, Cal	8	5
Shanahan, Det	6	7
Messier, Vcr	6	7
Brid Amour, Pgh	5	8
Salko, Cal	6	6
Kariya, Ana	6	6
Sundin, Tor	4	8
Forsberg, Col	1	12
Krivokrasov, Nas	6	5
MacInnis, StL	6	5
Selanne, Ana	6	5
Sydor, Dal	4	7
Moggiery, Vcr	3	8
Reche, Mtl	2	9
Houlihan, Cal	1	10

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

B	P	Cl.
8	Mark Recchi	10
5	25 V. Damphousse	10
4	17 Benoît Brunet	10
4	38 V. Malachuk	10
2	11 Saku Koivu	10
2	49 Brian Savage	10
2	27 Shayne Corson	10
2	37 Patrick Poulin	10
2	5 Stéphane Quintal	10
2	24 Scott Thornton	10
2	26 Martin Rucinsky	10
2	52 Craig Rivet	10
2	23 T. Stevenson	10
2	34 Sergei Zholtok	10
2	46 Matt Higgins	10
2	55 Igor Ustunov	10
2	29 Brett Clark	10
2	43 Patrice Brisson	10
2	44 Jonas Hoglund	10
2	6 Trent McLeary	10
2	48 Mirsajal Guren	10
2	14 Igor Ustunov	10
2	33 Brad Brown	10
2	36 Dave Marissette	10
2	42 Jonathan Delisle	10
2	41 Jocelyn Thibault	10
2	60 Jose Theodore	10

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est											
Section Atlantique						Section Centrale					
MJ	G	P	N	Bp	Bc	MJ	G	P	N	Bp	Bc
Saint-Jean	12	7	2	3	36	28	17				
Lewell	12	7	2	1	34	32	15				
St. John's	10	4	2	0	36	39	10				
Fredericton	12	2	8	1	36	47	6				
Portland	9	1	0	0	18	34	2				

LIGUE SEMI-PRO

Section Est											
MJ	G	P	N	Bp	Bc	MJ	G	P	N	Bp	Bc
Pont-Rouge	13	9	4	0	78	44	18				
St-Georges	13	9	4	0	64	48	18				
Thet. Mines	12	8	3	1	55	57	12				
Jonquière	12	6	6	0	67	59	12				

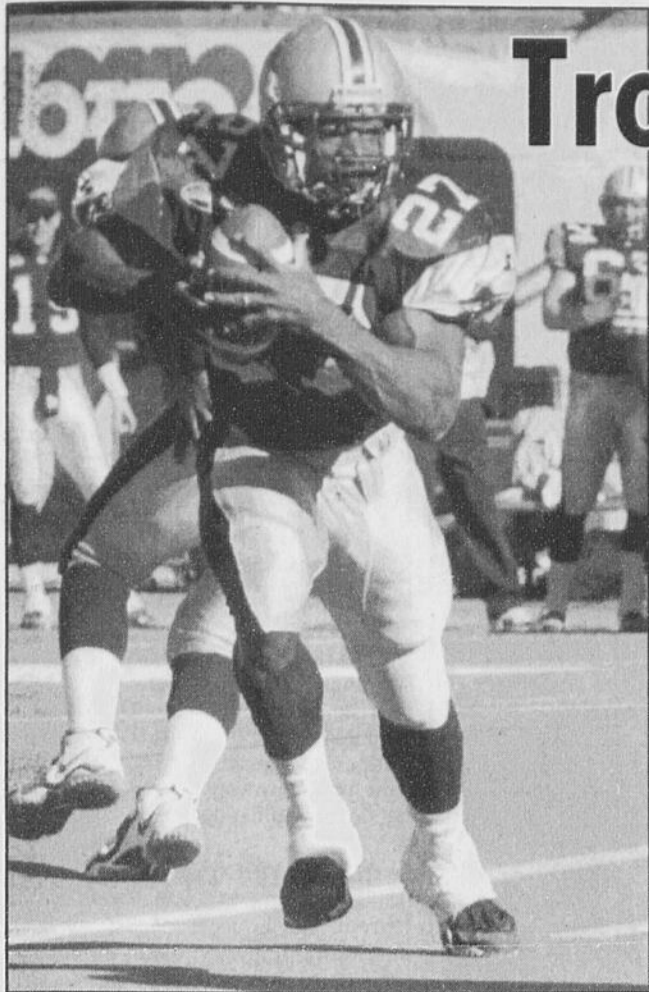
LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est											
Section Atlantique						Section Centrale					
MJ	G	P	N	Bp	Bc	MJ	G	P	N	Bp	Bc
Philadelphie	9	6	2	0	30	21	14				
Kentucky	10	4	3	0	39	28	11				
Hamilton	8	2	1	0	27	20	11				
Syracuse	12	6	3	0	32	38	8				
Adirondack	9	4	5	0	21	26	8				

LIGUE SEMI-PRO

Section Est											
MJ	G	P	N	Bp	Bc	MJ	G	P	N	Bp	Bc
Pont-Rouge	13	9	4	0	78	44	18				
St-Georges	13	9	4	0	64	48	18				
Thet. Mines	12	8	3	1	55	57	12				
Jonquière	12	6	6	0	67	59	12				

LIGUE AMÉRICAINE



Le demi Mike Pringle sera largement favori pour remporter le titre de joueur par excellence dans la Ligue canadienne de football, après une saison remarquable au cours de laquelle il a franchi le plateau des 2000 verges.

Montréal (PC)

Les Alouettes de Montréal comptent trois des cinq candidats qui représenteront la division Est lors de l'attribution des différents trophées décernés le 19 novembre prochain, à Winnipeg, dans le cadre de la semaine de la coupe Grey.

Les joueurs sélectionnés sont le demi Mike Pringle pour le titre de joueur par excellence dans la Ligue canadienne de football, le garde Uzooma Okeke comme meilleur joueur de ligne en attaque, et le demi de coin Barron Miles comme meilleure recrue.

Pringle fera la lutte au demi Kelvin Anderson, des Stampers de Calgary. Il sera largement favori pour l'emporter après une saison remarquable au cours de laquelle il a franchi le plateau des 2000 verges. Pringle a gagné 2065 verges en 347 courses. Il a également établi des records pour le plus de matchs (14) de 100 verges, et pour le plus de rencontres (13) de 100 verges de suite.

en un clin d'oeil

Lareau et O'Brien poursuivent leur lancée

Paris (AP) — Auréolés de leur récente victoire au tournoi de Stuttgart, le Québécois Sébastien Lareau et l'Américain Alex O'Brien ont poursuivi sur leur lancée, hier, au tournoi de Paris.

Lareau et O'Brien ont à peine peiné pour éliminer les Français Anthony Dupuis et Stéphane Huet en les défaisant 6-1 et 6-2.

Ils affronteront aujourd'hui, à l'occasion du deuxième tour, les Indiens Mahesh Bhupathi et Leander Paes qu'ils ont vaincus en finale du tournoi de Stuttgart, dimanche.

De son côté, l'Américain Pete Sampras, le tenant du titre, a frôlé la catastrophe hier lors de son entrée avant de se défaire du Suédois Thomas Johansson en deux sets 7-6 (9-7), 6-1, et une heure 18 minutes de jeu.

Sampras doit absolument atteindre au moins la demi-finale pour conserver sa place de numéro 1 mondial la semaine prochaine. Il a dû sauver deux balles de set au neuvième jeu de la première manche pour revenir à 4-5.

Le no 2 mondial, le Chilien Marcelo Ríos, a pour sa part disposé de l'Australien Todd Woodbridge 6-0, 6-4. La première manche n'a duré que 25 minutes.

La performance de la journée a été réalisée par l'Australien Mark Philippoussis. Il a éliminé le Tchèque Petr Korda, tête de série 10, 2-6, 6-4, 6-4.

Tête de série 8, le Russe Yevgueni Kafelnikov, a dominé le Suédois Magnus Norman, 3-6, 6-3, 6-4.

Denis Montana se joint aux Dolphins

Davie, Floride (AP) — L'ailier éloigné québécois Denis Montana aura une autre chance de se faire valoir dans la NFL.

Le diplômé de l'université Concordia a accepté, hier, les termes d'un contrat avec les Dolphins de Miami.

Après un essai infructueux avec les Oilers de Houston, il y a deux ans, Montana s'est joint aux Alouettes de Montréal de la Ligue canadienne de football. En 1997, en 13 matches, il a capté seulement quatre passes pour des gains de 53 verges. Il a aussi inscrit un touché.

McGwire joueur de l'année selon AP

New York (AP) — Mark McGwire, qui a captivé toute l'Amérique en établissant un record jugé inatteignable pour les coups de circuits, a été choisi hier le joueur de l'année au baseball majeur par l'Associated Press.

McGwire a devancé Sammy Sosa et a battu le record de circuits de Roger Maris en atteignant le total incroyablement de 70 circuits.

La grande vedette des Cardinals de St. Louis a accompli son exploit avec grande humilité et a montré beaucoup de respect envers les membres de la famille du regretté Maris et de Sosa.

McGwire a reçu, 103 votes au scrutin organisé par l'Associated Press. Sammy Sosa, des Cubs de Chicago, a obtenu 80 votes.

Sept autres joueurs ont partagé le troisième rang avec un vote chacun, soit les voltigeurs Ken Griffey, de Seattle, Albert Belle, des White Sox de Chicago, et Eric Davis, de Baltimore; les lanceurs Roger Clemens, de Toronto, et Trevor Hoffman, de San Diego; et les joueurs d'arrêt-court Derek Jeter, des Yankees de New York Yankees, et Nomar Garciaparra, de Boston.

Craig Matthew toujours aussi solide

Craig Matthew, de Montréal a remis une carte de 68, quatre sous le par, et s'est hissé à égalité au deuxième rang après deux rondes de la deuxième étape de qualification du circuit de la PGA américaine à Haines City en Floride.

Matthew totalise 138 après deux rondes, soit sept coups de plus que l'Américain Mike Grob, un vétéran du circuit canadien qui a joué 66 hier.

Le Montréalais de 23 ans, qui a terminé deuxième de la première étape il y a deux semaines, était sixième après la première ronde mardi.

Au total, les 25 meilleurs golfeurs à Haines City mériteront une participation à la dernière étape des qualifications qui aura lieu à La Quinta en Californie à compter du 18 novembre.

Il y a quatre tournois de qualification qui sont disputés cette semaine en Californie et en Floride.

Les négociations sont rompues dans la NBA

New York (AP) — Les négociations pour régler le conflit de travail dans la NBA ont été rompues hier après une rencontre de deux heures, la plus courte séance depuis le début du lock-out, le 1er juillet.

«On était assis autour de la table, et les deux parties se demandaient quelle serait la prochaine étape, a dit le directeur de l'Association des joueurs, Billy Hunter. On a pensé que c'était mieux de retourner dans nos bureaux pour voir où on en était rendu.

«Si on pense que c'est approprié, on va voir si on ne pourrait pas se rencontrer vendredi.»

Trois Alouettes en lice pour les trophées

Anderson a également bien fait en récoltant 1,325 verges en 236 courses. Il avait été choisi la recrue de l'année en 1996.

«Je n'ai jamais dirigé un demi aussi exceptionnel, a affirmé l'entraîneur-chef Dave Ritchie. Ses qualités de leader se manifestent autant au jeu qu'à l'extérieur du terrain.»

Le crédit à l'entraîneur

La nomination d'Okeke a semblé faire très plaisir à Ritchie ainsi qu'au directeur général Jim Popp.

«Uzooma est le meilleur à sa position. Il solidifie toute notre ligne d'attaque», a résumé Popp.

«Chaque semaine, il est opposé au meilleur joueur de ligne de l'adversaire et on ne le voit jamais au sol», a renchéri Ritchie.

Uzooma, un sympathique gaillard de six pieds deux pouces et 310 livres, est celui qui ouvre le chemin à Pringle.

«J'apprécie surtout son intensité», a dit l'homme de 2000 verges.

«Au jeu, il est très sérieux, autant lors des entraînements que dans les matches. Je l'associe à mes succès comme je le fais avec les quatre autres joueurs de ligne - Bryan Chiu, Pierre Vercheval, Neil Fort, Mike Sutherland.»

De son côté, Uzooma a accepté cet honneur avec humilité.

«On doit donner crédit à notre entraîneur Bill Stewart, a-t-il dit. Il a apporté des variantes à notre façon de bloquer et les résultats ont été très positifs.»

Okeke sera opposé au garde Fred Childress, des Stampers.

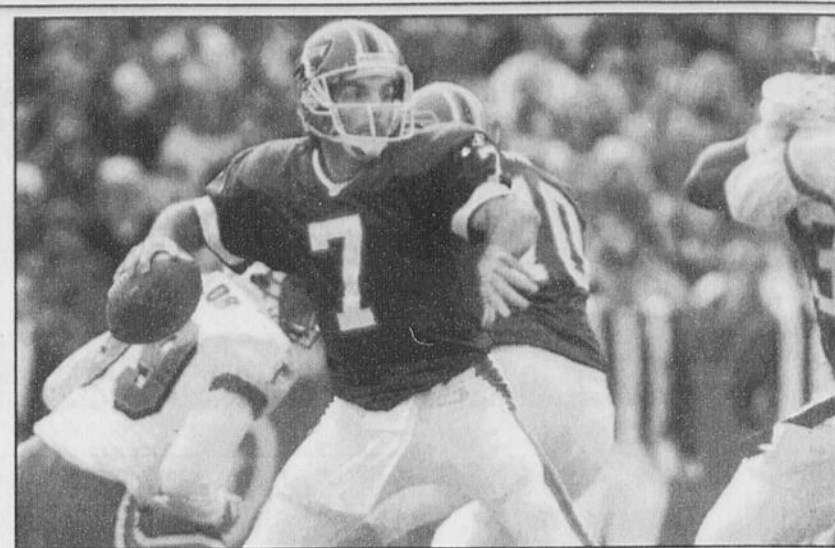
Miles a également eu droit aux éloges de Ritchie.

«Il joue à la position la plus difficile en défensive. Je ne croyais pas qu'une recrue pouvait jouer à ce poste. Mais son entraîneur à Nebraska - l'ancien quart des Alouettes Turner Gill - me l'avait chaudement recommandé. Il ne s'est pas trompé.»

Miles fera la lutte au demi de coin Steve Muhammad, des Lions de la Colombie-Britannique.

L'ailier Joe Montford, des Tiger-Cats de Hamilton, et le second Alondra Johnson, des Stampers, sont en lice pour le titre de meilleur joueur en défensive.

Le meilleur joueur canadien sera choisi entre les demis insérés Mike Morreale, des Tiger-Cats, et Vince Danielsen, des Stampers.



Doug Flutie est le meilleur passeur dans l'Association américaine et le deuxième dans la NFL après Randall Cunningham, des Vikings du Minnesota.

Flutie obtient le poste de partant

Orchard Park, N.Y. (AP)

C'est officiel. Doug Flutie est maintenant le quart-arrière de la formation partante des Bills de Buffalo.

«Je connais la question: la réponse est Doug Flutie», a dit l'entraîneur des Bills, Wade Phillips, hier. Il a ajouté que Rob Johnson, blessé, est dorénavant le quart-arrière adjoint.

«Rob travaillera pour revenir au jeu en tant que quart-arrière adjoint. C'est là où nous en sommes.»

Phillips a indiqué que le rendement de Flutie, jumelé à l'absence de Johnson, a facilité sa décision.

Les Bills ont accordé le poste de quart-arrière de la formation partante à Johnson l'hiver dernier avant même qu'il signe un contrat de cinq ans évalué à 25 millions \$. Flutie gagne environ 250 000 \$ par année, le minimum dans la NFL, mais son contrat est assorti de clauses de bonification

s'il joue.

Flutie est le meilleur passeur dans l'Association américaine et le deuxième dans la NFL après Randall Cunningham, des Vikings du Minnesota. Il est utilisé depuis que Johnson s'est blessé contre les Colts, le 11 octobre. Les Bills ont remporté cinq victoires de suite, incluant une victoire de 26-21 contre les 49ers avec Johnson au poste de quart-arrière, le 4 octobre.

Phillips a indiqué qu'il a parlé de la situation aux deux quarts-arrières et que Johnson a bien accepté la chose.

«Il a montré beaucoup de maturité. Je n'étais pas sûr qu'il en possédait autant», a dit Phillips.

Flutie fera face aux Jets de New York, dimanche.

«Il joue extrêmement bien, a dit l'entraîneur des Jets, Bill Parcells. Il présente certainement une bonne feuille de route au fil des années et il est unique. Il a de la créativité et il semble avoir un bon sens du jeu.»

Les Chargers et les Padres joueront dans un nouveau stade de 411 M \$

San Diego (AP)

Deux semaines seulement après avoir été balayés par les Yankees de New York, les Padres de San Diego ont été récompensés pour avoir accédé à la Série mondiale en obtenant un nouveau stade de 411 millions \$.

Après la comptabilisation de 68 pour cent des suffrages, 104 415 électeurs, ou 58 pour cent, avaient voté en faveur d'une proposition en vertu de laquelle les Padres quitteront le Qualcomm Stadium, qu'ils partagent en banlieue avec les Chargers de la NFL, pour un nouveau stade au centre-ville, situé près de la baie de San Diego et

du centre des congrès; 74 758 électeurs, soit 42 pour cent, s'y étaient opposés.

Les Padres ont conclu une entente avec la ville de San Diego plus tôt cette année pour la construction d'un nouveau stade. Ils ont plaidé qu'ils allaient rester à San Diego jusqu'en 2024 si la ville acceptait de payer 275 millions \$ pour la construction du stade, 225 millions \$ provenant d'une taxe dans les hôtels, et 50 millions \$ provenant d'une agence municipale de développement.

La ville de San Diego avait accepté cette proposition à la condition que la population vote en faveur de l'entente.

Le propriétaire des Padres, John

Moore, a révélé qu'il ne pouvait être plus heureux, disant que ce vote «est une fin merveilleuse à une merveilleuse année».

Ailleurs, les Reds de Cincinnati ont aussi obtenu l'accord des électeurs pour bâtir un stade le long du fleuve Ohio.

Les électeurs ont aussi voté en faveur d'un projet mis de l'avant par Nolan Ryan, qui veut amener une équipe des ligues mineures à Round Rock, au Texas.

De plus, la population de six comtés de la région de Denver a accepté de bâtir un stade pour les Broncos qui sera financé majoritairement par les contribuables.

Deux Gaiters dans l'équipe d'étoiles

Sherbrooke (LÉA)

Seulement deux joueurs des Gaiters de l'Université Bishop's ont trouvé refuge au sein de l'équipe d'étoiles de la conférence Ontario-Québec, de la Ligue de football universitaire canadienne.

Le second Rob Smith et le demi offensif O.J. Burnett ont reçu cet honneur.

L'entraîneur-chef des Gaiters, Ian

Breck, ne se disait pas trop déçu de voir seulement deux de ses joueurs choisis au sein du club sélect.

«Il y a quatre ou cinq autres joueurs qui ont connu une très bonne saison et qui étaient des candidats, mais ce n'est pas parce que tu n'es pas sur l'équipe d'étoiles que tu n'es pas un bon joueur de football. On a aussi eu quelques joueurs qui ont été ennuvés pas des blessures, ce qui n'a pas aidé leur cause lors de la sélection des étoiles», mentionne Breck.

Ce dernier se réjouissait cependant pour ses deux élus. «Rob, c'est notre leader en défensive. Il couvre beaucoup de terrain, ce qui est une grande qualité dans le football canadien en raison de la grandeur du terrain. Pour ce qui est de O.J., il court très bien avec la balle. Il a beaucoup de finesse. Il possède de bonnes feintes. Il sait courir à l'extérieur», souligne Breck.

Rappelons que les Gaiters visiteront les champions du calendrier, les Stingers de Concordia, samedi à 13h, en demi-finale de leur conférence.

Maisons d'enseignement

SÉMINAIRE DE SHERBROOKE
ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT PRIVÉ
SECONDAIRE ET COLLÉGIAL

Un monde à ta portée!

SECONDAIRE
Portes Ouvertes
15 nov. 1998 13h00
Information: 563-2050

TIRAGES
3000 \$
en prix
dont un ordinateur

Football-études
Leadership-études
Basket-ball-études
Musique-études
Anglais intensif
Espagnol



Denis Messier en liberté

deris.messier@latribune.qc.ca 564-5454 564-8098

Denis Messier est absent pour quelques jours. Cette chronique se poursuivra pendant son absence grâce à la participation de ses confrères de la salle de rédaction.

Café / potins

On peut difficilement connaître mieux que MARC POULIN la partisane qui le félicite de sa victoire sur la photo publiée lundi en page B 2... c'est sa soeur, DENISE POULIN MARCOTTE, qui a été réélue conseillère avec une majorité impressionnante dans le district électoral 2...

MICHEL GAUDREAU se vante à qui veut l'entendre qu'il peut faire n'importe quoi avec une scie à chaîne... il y a au moins une chose qu'il réussit plutôt mal que bien: se raser les bras... une trentaine de points de suture témoignent de l'échec de sa dernière tentative... une consolation: si le rasage a été raté, la broderie est un petit chef-d'oeuvre...

La nouvelle maîtresse de Stanstead, MONIQUE PEPIN, a des relations... au temps où le commissaire de la Ligue canadienne de football, LARRY SMITH, était à la tête des Minoteries Ogilvie, elle était sa secrétaire...

Les membres du conseil municipal d'Eastman ont poussé durant la soirée de dimanche un soupir collectif de soulagement qui a sûrement dû s'entendre de Saint John's à Victoria... les électeurs du quartier Sweetsburg, de Cowansville, leur ont laissé leur secrétaire-trésorier, BENEDICT FORTIN, pour encore au moins quatre ans...

YVES GRANDMAISON est un fort en chiffres... il a calculé qu'en se privant d'un café par jour il lui faudra, taxes et pourboire compris, 75 jours pour verser à RONALD MAHEU les 100 \$ qu'il lui doit à la suite d'un pari sur les résultats du scrutin municipal à Magog...

Pas besoin de se demander qui gagne un tirage quand CLAIRE DION est au nombre des participants... c'est elle et, à plus forte raison, lorsque c'est elle qui est chargée de tirer le billet gagnant... examen fait, elle ne dissimule pas de billets à son nom dans ses manches...



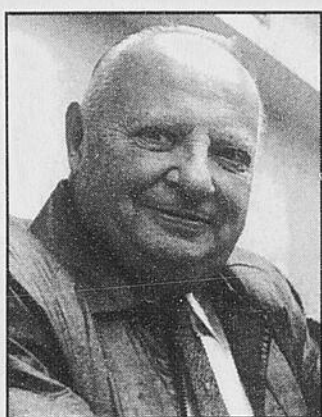
Vente de timbres pour Caritas

Les philatélistes ont rendez-vous au mail central des Galeries Quatre-Saisons demain et samedi, alors que le Service philatélique d'entraide Caritas (SPEC) tient une vente de timbres pour les collectionneurs, surtout débutants et intermédiaires. Les bénévoles du SPEC seront sur place entre 11h et 21h vendredi et 9h30 à 14h30 samedi. On aperçoit quelques-uns des bénévoles: André Grégoire, Gilles Fontaine, Gilles Lemelin et Pierre St-Cyr. Caritas-Sherbrooke fera parvenir directement l'argent recueilli à l'un des 194 Caritas de par le monde.

Imacom-Daguerre, Martin Blache



Marc Poulin



Julien Ducharme



Dany Sévigny



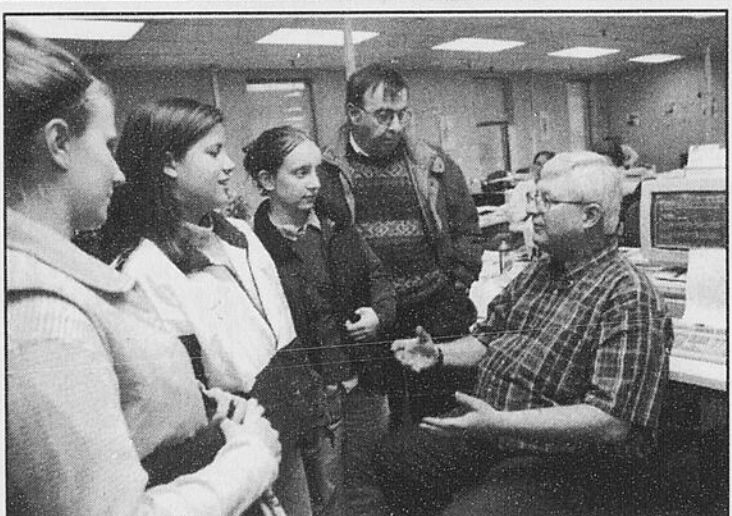
Francis Gagnon



Contre l'appauvrissement

Ne ratez pas l'autobus ce samedi! Voilà le message que livrent Line Marcoux, coordonnatrice de la Table d'action contre l'appauvrissement en Estrie, et Jacques Lebel du comité du tour guidé de l'Autre Sherbrooke. Déjà, deux nouveaux élus de Sherbrooke, les conseillers Jacques Testulat et Chantal L'Espérance ont confirmé leur participation samedi, le 7 novembre, de 13h15 à 15h45, au tour guidé en autobus de différents secteurs de la ville. Cette visite sensibilise les participants à la pauvreté et aux actions posées à Sherbrooke pour venir en aide aux plus démunis. Il reste des places. Appelez Line Marcoux au 829-3822. Le coût est de 10 \$ et 7 \$ pour les personnes sans travail.

Imacom-Daguerre, Martin Blache



Visite à La Tribune

Un groupe d'élèves du Collège Champlain, en compagnie de leur professeur Jaque Brousseau, a rendu visite à la rédaction de La Tribune pour voir en quoi consiste le travail de journaliste. Ils sont inscrits dans un cours intitulé «Ateliers d'écriture», où ils voient les différents types d'écriture. Le journaliste Pierre Sévigny s'est fait un plaisir de leur expliquer son travail à son écran.

Imacom-Daguerre, Martin Blache

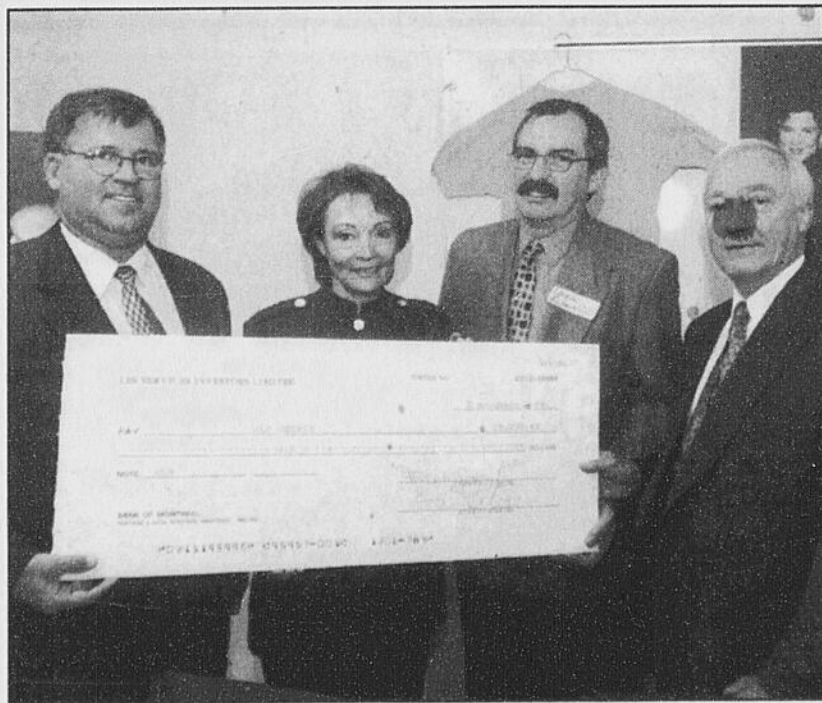


Vernissage à l'Atelier ArtAzo

En première, les trois artistes qui dirigent l'Atelier-Galerie ArtAzo, sise au 86 rue Wellington Nord à Sherbrooke, reçoivent en leurs murs deux peintres reconnus de la région de Charlevoix: MM. Guy Paquet et Humberto Pinochet. Une visite à faire d'ici le 20 novembre, du lundi au vendredi, entre 11 h et 16 h 30. Du même coup, on peut apprécier le travail des musées de ces lieux. Manon Carrier, Josée Perreault et Suzanne Therrien ont accueilli leurs invités dimanche dernier, lors d'un vernissage chaleureux et sans prétention. Ici, entourant les deux vedettes de la journée, l'aquarelliste Josée Perreault et notre collègue Rachel Lussier à qui on a offert le plaisir d'assumer la présidence d'honneur. En arrière-plan, une oeuvre de M. Pinochet.

10 000 \$ à Olo

Convaincu qu'il vaut mieux prévenir l'incidence de l'insuffisance de poids à la naissance pendant la grossesse, le Groupe Investors de Sherbrooke s'est dit fier de remettre un chèque de 10 000 \$ au programme Olo. Sur la photo, Yvon Fortier, dir. régional d'Investors, Céline Maheu, prés. de La Nouvelle et de la Fondation Olo, Denis Lalumière, dir. du CLSC Gaston Lesard et du CLSC SOC, Tom Cameron, conseiller d'Investors et membre du c.a. d'Olo.



Souper père-fille-fils Richelieu

Le Club Richelieu de Sherbrooke tenait lundi son souper annuel père-fille-fils. À cette occasion, Laurence Leboeuf, fille du comédien et membre Richelieu Marcel Leboeuf, était conférencière invitée. Elle a entretenu son auditoire sur son expérience de comédienne dans la télésérie Virginie. Sur la photo, le joyeux groupe entoure le président actuel Me François Sylvestre. Ce souper spécial se veut une tradition au Richelieu afin de faire connaître aux enfants des membres l'oeuvre Richelieu et ses implications auprès de la jeunesse.

Imacom-Daguerre, Martin Blache

POUR VOS PETITES ANNONCES

La Tribune

Vous rejoindrez ainsi plus de 115 000 personnes!

APPELEZ TÔT

EN SEMAINE

564-0999

1 800 567-6955

ZONE INTERURBAINE

20

appareils
LOTÉRIE-VIDÉO

Unique en Estrie!

Complexe Les 4

BAR BAR BAR BAR

LOTÉRIE-VIDÉO

835, 13e AVENUE NORD, SHERBROOKE

Les quelque 1100 enfants qui ont défilé chez LUC POMERLEAU à l'occasion de l'Halloween ont été unanimes, même si son épouse, GAIL KIRBY, faisait peur dans son costume de sorcière... c'est lui qui avait le costume le plus original: il était au naturel...

JULIEN DUCHARME, ancien maire de Fleurimont, est une légende. Mais l'erreur est humaine. C'est ainsi que dans un potin dans l'édition d'hier il s'appelait Julien Laflamme...

C'est sous la présidence d'honneur de DANY SÉVIGNY, de Location Peltier, que s'est tenu le quille-O-thon des Stentors de Fleurimont. À cette occasion, le maire de Fleurimont, FRANCIS GAGNON, a démontré ces talents de quilleur sans les chaussures appropriées. Avec le résultat qu'il s'est étendu de tout son long. Des mauvaises langues prétendent même qu'il est arrivé au bout de l'allée avant la boule...

L'épouse du président d'honneur, DANIELLE, aurait à cette occasion fracassé un record de dalots. A 25 cents du dalot, on dit que DANY SÉVIGNY n'a pas encore fini de payer les exploits de sa femme...

Un autre qui a fait sauter la cagnotte ce soir-là est, MICHEL DION, de Métro Dion. Vers la fin de la soirée, l'ami MICHEL ne prenait plus de chance; il lançait directement dans le dalot...

On dit que les OPTIMISTES du club CENTRE-ESTRIE ont tellement mis d'ambiance que les membres des STENTORS ont cru que cette soirée-bénéfice n'avait pas été organisée pour eux...

JEAN-FRANÇOIS PERRAULT, le fils du maire de Sherbrooke, n'a pas changé de prénom et ne s'appelle pas SYLVAIN, comme s'amuse à l'appeler ses collègues du Canadian Tire depuis qu'ils ont lu le journal de lundi. JEAN-FRANÇOIS y était photographié en compagnie de son illustre père JEAN, de sa mère NICOLE et de sa soeur MÉLANIE.

COMPAREZ!

FEMMES



Hush Puppies
BRAND SHOES

GARANTIS IMPERMÉABLES
CUIR OU SUÈDE VÉRITABLE
LACÉS OU À FERMOIR



HOMMES

PLUS DE 25 MODÈLES
EN MAGASIN

MEILLEURS PRIX EN RÉGION

NOIRS OU BRUNS

COLLEGE
GARANTIS IMPERMÉABLES



POUR
FEMMES

64⁹⁹

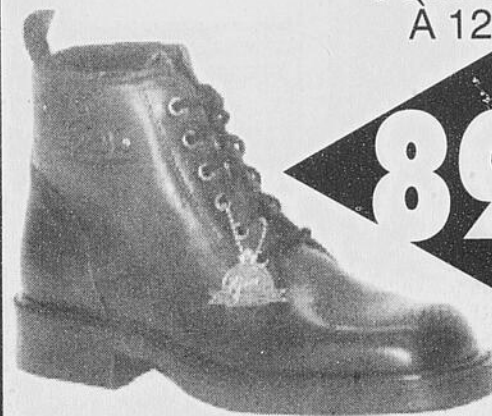
COMPAREZ
À 95 \$

BOTTES D'HIVER
POUR ENFANTS
À PARTIR DE

39⁹⁹

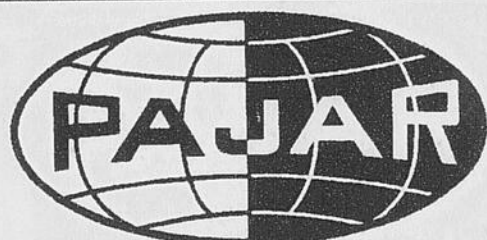
GREINICO
CUIR VÉRITABLE
GARANTIS IMPERMÉABLES
POUR HOMMES

COMPAREZ
À 120 \$



89⁹⁹

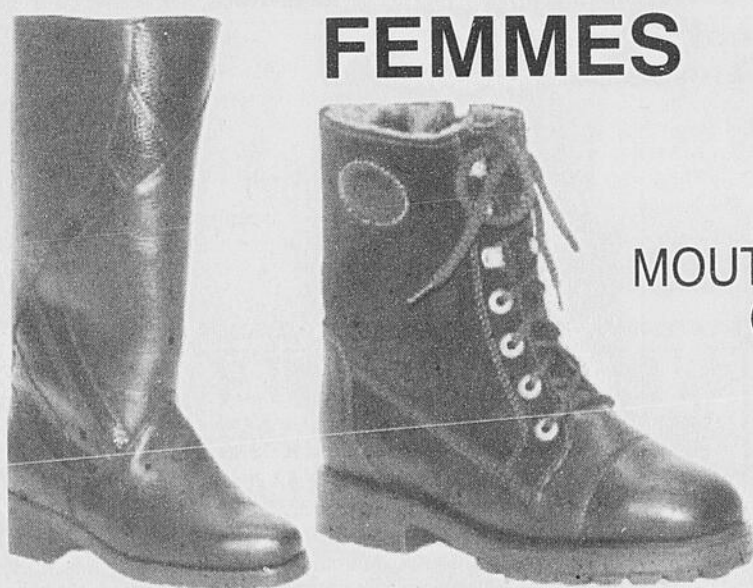
FEMMES



MOUTON VÉRITABLE CUIR OU SUÈDE
GARANTIS IMPERMÉABLES

FACTEUR FROID

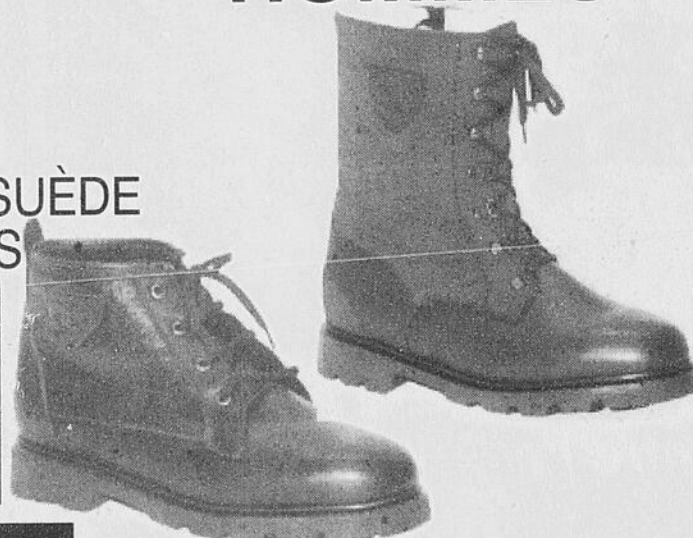
-70°



PLUS DE 10 MODÈLES
NOIRS OU BRUNS

MEILLEURS PRIX EN RÉGION

HOMMES



NOIRS OU BRUNS

Espadrilles
Sacs à main

Bottes
Chaussures



2700, rue King Ouest, Sherbrooke
965, boul. St-Joseph, Drummondville

51386

L'entrepôt de chaussures pour toute la famille

Arts et spectacles



Spectacle de lancement ce soir à Presse-Boutique Café

Les Gitans de Sarajevo: des tziganes modernes

Rachel LUSSIER

Formule inusitée et absolument sympathique que celle du spectacle-lancement qu'offrira ce soir à 20 h 30, au Presse Boutique Café du 4 rue Wellington Nord à Sherbrooke, le groupe Les Gitans de Sarajevo qui vient de signer son premier disque.

Un tout petit prix. Un spectacle complet où l'esprit sera à la fête, et du même coup l'occasion d'entendre, quelque jours avant son lancement à

Montréal, des extraits de *Saoroma*, un album original et fort bien tourné.

Composée de musiciens costauds fondamentalement inspirés par la musique tzigane mais qui ont su juxtaposer à une tradition séculaire des accents de modernité étonnants, la formation propose un univers aux couleurs multiples, depuis le bleu nostalgie propre aux peuples nomades jusqu'aux jaunes ensoleillés qui marquent chez eux un indéfectible sens de la célébration, du plaisir de vivre.

Venus de plusieurs horizons et fiers de partager les spécificités de leurs

cultures respectives. Les Gitans de Sarajevo rendent magiques flûte, saxos, piano, percussions et violon.

De la musique du monde. De la vraie. Une saveur d'Europe de l'Est, des odeurs de partout. Un rendez-vous à ne pas manquer pour peu qu'on ait l'âme voyageuse et le pied un tantinet dansant.

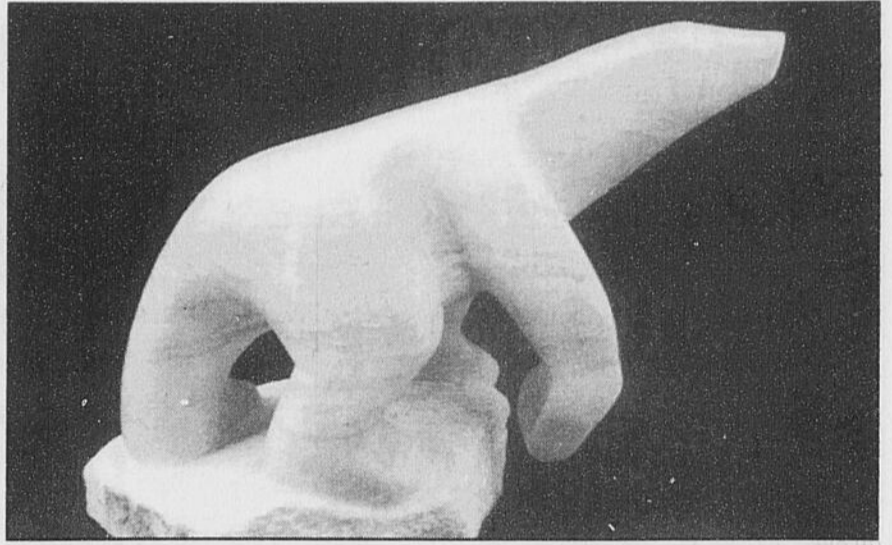
Des billets sont disponibles en vente toute la journée au Café.

À LIRE SAMEDI: UNE ENTREVUE DE RACHEL LUSSIER

Les Gitans de Sarajevo viennent de signer leur premier disque et offrent ce soir l'occasion d'entendre, quelque jours avant son lancement à Montréal, des extraits de *Saoroma*, un album original et fort bien tourné.

Claude-André DesRosiers expose ses sculptures à La Poudrière

Le sculpteur Claude-André DesRosiers, qui discute d'une de ses œuvres avec la mairesse de Windsor, Carmen Juneau, (photo du bas) expose présentement de magnifiques sculptures, dont cet ours polaire fait partie, à La Poudrière de Windsor. Natif de Montréal, M. Desrosiers est formateur et sculpteur depuis 1990. Il oeuvre dans son atelier à Charette, un village près de Shawinigan, en Mauricie. À ce jour, il a réalisé plus de 250 sculptures qui circulent à travers le monde. Les Estriens peuvent admirer les œuvres du mercredi au dimanche de 13h30 à 16h30 jusqu'au 15 novembre.



ÉCHOS DU MONDE ARTISTIQUE

Conférence à l'École de Musique

Aujourd'hui, ce jeudi 5 novembre, à la salle Serge-Garant, à 16 h 30, la Société québécoise de recherche en musique et l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, en collaboration avec la faculté de Musique de l'Université McGill, tiendra une conférence sur les «Tendances dans la musique latino-amé-

ricaine d'aujourd'hui».

Celle-ci sera donnée par Omar Corrado, musicologue, professeur à l'Université de Buenos Aires et à l'Université de Rosario en Argentine et professeur à l'Université du Littoral.

La conférence sera accompagnée de nombreux extraits d'œuvres musicales.

Cinéma
821-9999

MATINÉES : 5.00\$
LUNDI - MARDI : 5.00\$
MERCREDI : 5.00\$
VENDREDI MARDI & MERCREDI : OUVERT DE MIDI À MINUIT!

SITE INTERNET : actionfilm.ca/cinema9

BIENTÔT EN SPECTACLE

NOUVEAU CENTRE CULTUREL

5 NOVEMBRE

CE SOIR

GILBERT BÉCAUD

6 & 7 NOVEMBRE

MARIO JEAN

HOMMAGE À GENESIS

11 NOVEMBRE

SPECTACLE D'ADIEU

SELLING ENGLAND BY THE POUND

14 NOVEMBRE

LISE DION

17 NOVEMBRE

PIERRE PERRET «AUTEUR DU ZIZI»

24 NOVEMBRE

PETER MACLEOD

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

820-1000

IGA, CITE, TELE 7, La Tribune, Les cabans populaires Desjardins de 11 étages, CHLT 630

LA MAISON DU CINÉMA

63, KING OUEST, 566-8782

✓ AUJOURD'HUI OU JAMAIS (G)	1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h25
✓ LA CROISADE DES BRAVES (G)	1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h20
✓ LE DINER DE CONS (G)	1h20 - 3h10 - 7h20 - 9h10
✓ C'EST À TON TOUR, LAURA CADIEUX (13+)	1h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15
✓ LE SOLDAT (13+)	1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30
✓ BIENVENUE À PLEASANTVILLE (G)	1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h25
✓ AMOUR ET MAGIE (G)	3h15 - 9h15
✓ AU DELÀ DE NOS RÊVES (G)	1h00 - 7h00

✓ SON NUMÉRIQUE 51445

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

CARREFOUR DE L'ESTRIE

3050 Portland SHERBROOKE 565-0366

SOLDIER (13+)(VOA) Dolby 7:00 9:30

H20 (16+)(VF) Dolby 7:20 9:35

PRACTICAL MAGIC (GEN)(VOA) Dolby 7:10 9:45

UN PASSPORT JEUNESSE

PETITS SOLDATS

DIMANCHE 8 NOVEMBRE, 13 h 30

Adulte : 4\$
Enfant : 3\$

Une seule représentation exceptionnellement

SALLE MAURICE O'BREADY CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

«UN SUSPENSE INTELLIGENT ET SOPHISTIQUE.»
«PROVOCATEUR!» «SAISSANT! CAPTIVANT!»
«ÉPOUVANTABLEMENT RÉEL.»

DENZEL WASHINGTON · ANNETTE BENING

LE SIÈGE

ET BRUCE WILLIS

13 ANS + VIOLENCE

LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

VERSION FRANÇAISE ORIGINAL ANGLAISE

VERSION FRANÇAISE

DÈS DEMAIN! CINÉMA 9 MAISON DU CINÉMA

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

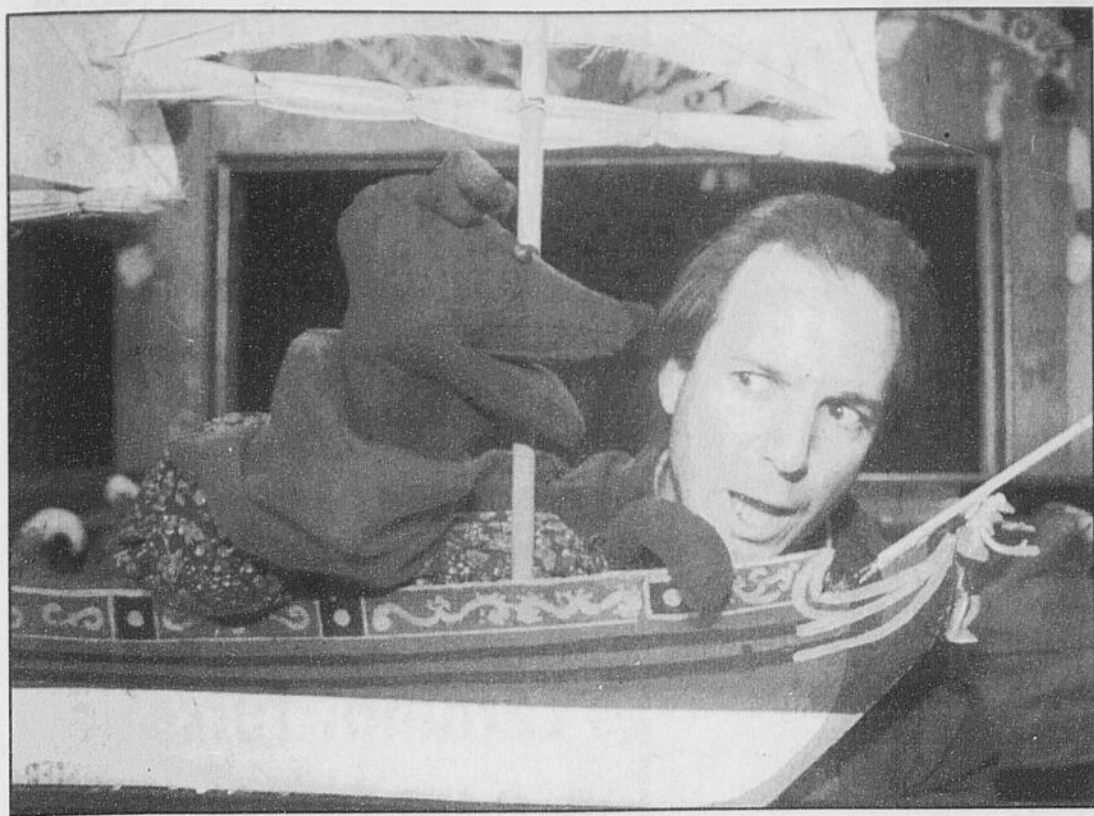
SON DIGITAL

Gilbert Bécaud est en spectacle ce soir à la Salle Maurice O'Bready du Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke.

Bienvenue à Sherbrooke Monsieur Bécaud!

La Tribune

Arts et spectacles



Imacom-Daguerre, Claude Poulin

Antoine Laprise, directeur du Théâtre du Sous-marin jaune, est aussi le metteur en scène de la pièce *Candide*, une adaptation pour théâtre de marionnettes de l'œuvre de Voltaire. Cette pièce est présentée jusqu'à samedi au Petit Théâtre de Sherbrooke.

Steve BERGERON

Sherbrooke

En matière de possibilités, les marionnettes supplantent royalement les acteurs. Exemple: une scène de baise longuement répétée entre deux acteurs rendra les spectateurs un peu mal à l'aise. Des marionnettes, on peut les faire baiser rapidement et les gens trouvent ça mignon. Un acteur, on ne peut pas lui arracher la tête; une marionnette, oui.

C'est notamment parce que les marionnettes sont plus petites, parce qu'elles ont besoin d'un espace scénique moins grand et parce qu'elles permettent de déjouer les coûts de production qu'Antoine Laprise a fondé le Théâtre du Sous-marin jaune, il y a trois ans et demi.

«Il y avait aussi l'urgence de créer», s'empresse de préciser le jeune directeur de la compagnie. «Au lieu d'attendre des fonds, nous avions envie de nous donner un espace pour créer. Les marionnettes ne sont pas une fin en soi, mais un prétexte.»

N'empêche que ces humains grandeur miniature «donnent des permissions», concède Antoine Laprise. «Une marionnette, ce n'est pas sérieux. Elle peut se permettre, par exemple, d'engueuler le public. Les spectateurs se sentent plus dégagés.»

Parodie caustique

Donc, Antoine Laprise — bien connu depuis qu'il a fait la Course Destination Monde en 1996-1997 —, Simon Paquet, Lorraine Côté, Emilie Bibeau et Jacques Larouche ont débarqué hier avec leurs marionnettes au Petit Théâtre de Sherbrooke. Ils y présentent depuis hier, jusqu'à samedi, leur adaptation d'une œuvre de Voltaire, *Candide*.

Depuis sa création, la pièce a connu un énorme succès. Après Québec et Montréal, Sherbrooke est une des premières villes de région visitées.

«C'est une pièce qui satisfait énormément les adultes, parce qu'elle s'adresse à l'esprit», précise le metteur en scène et acteur Laprise. En fait, le Théâtre du Sous-marin jaune veut sortir la marionnette du carcan de l'enfance et la faire découvrir aux adultes, comme c'est le cas en Europe et surtout en Asie.

Ce mini-théâtre épique veut aussi présenter plusieurs classiques de la littérature et du théâtre, comme avec *Candide*. Cette œuvre est une parodie caustique de l'optimisme sans bornes.

«A travers l'épopée de Candide, on traverse l'époque de Voltaire, ponctuée de carnages sanglants, de guerres, de catastrophes... Tout au long de la pièce, des philosophes essaient d'expliquer ce qui se passe.»

Candide en vient finalement à remettre en doute son éternel optimisme et à jeter un regard critique sur sa société. «Selon moi, le message le plus fort, c'est que rien n'a changé. Tout est du pareil au même. Nous avons les mé-

mes problèmes aujourd'hui. Nous avons évolué, mais pas tant qu'on voudrait se le faire croire.»

De la vie qui dort

L'adaptation, faite par Lorraine Côté, fut presque magique, car Voltaire a le sens du punch et vogue dans le rocambolique. Les dialogues ont été gardés presque tels quels. Par contre, les artistes se sont permis de critiquer les pensées de l'auteur, par le truchement du Loup Bleu, qui commente à l'occasion les théories voltairiennes.

À noter que les acteurs-manipulateurs sont à la vue des spectateurs durant la représentation. «Cela permet à l'auditoire de faire une double lecture et d'éprouver un double plaisir, en voyant l'acteur jouer. Il y a aussi un paradoxe: on finit par oublier l'acteur et celui-ci n'a plus besoin d'être caché.»

Amant des lettres depuis longtemps, Antoine Laprise s'est lancé dans ce projet par pur plaisir. «Si cela a l'heureuse conséquence d'amener les gens à aller découvrir ces classiques, tant mieux. Je pense que ces livres sont de la vie qui dort tant qu'ils restent sur les tablettes», dit celui qui souhaite maintenant adapter la Bible en marionnettes.

Aux dernières nouvelles, il restait quelques places pour les représentations de demain et de samedi. Sinon, il faudra vous reprendre entre le 17 et le 28 novembre, au théâtre La Licorne de Montréal.

DES MOULES!



**À VOLONTÉ
SERVIES DE 30 FAÇONS**

Aussi

- Table d'hôte
- Menu à la carte



1200, rue Belvédère Sud
Pour réservation
562-5372



«Candide» de Voltaire par le Théâtre du Sous-marin jaune

Pour sortir la marionnette du carcan de l'enfance

Annonces
PRENEZ NOTE

Le samedi 21 novembre
1998

LaTribune

publiera des pages spéciales
sur les



Annonces, profitez de cette occasion. Faites connaître vos produits ou services. **Un rendez-vous à ne pas manquer...!** Réservez votre espace publicitaire avant le 16 novembre 1998.

Pour plus d'information:

564-5450

Zone interurbaine: 1 800 567-6955

LE CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE et LA TRIBUNE présentent

De Verdi à Wagner : les plus beaux chœurs d'opéra

200 personnes sur scène

LE CHOEUR SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE
Directeur : Marc Bernier et
L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL PRESTISSIMO
sous la direction de FRANÇOIS BERNIER

Giuseppe Verdi - Il trovatore

Giacomo Puccini - Madame Butterfly

Georges Bizet - Carmen

Giuseppe Verdi - Chœur des hébreux


Carl Maria von Weber - Der Freischütz

Richard Wagner - Lohengrin

Charles Gounod - Faust

Giuseppe Verdi - Aida

Ludwig van Beethoven - Fidelio



Salle Maurice-O'Bready
Centre Culturel
Université de Sherbrooke

Salle Maurice-O'Bready
Dimanche 8 novembre, 16 heures
Réservations: 820-1000

Concert : 20 \$
Concert et souper : 37 \$

PANDA COMMUNICATIONS

4 - 5 - 6 novembre COMPLET ! Réservez tôt pour le 7 novembre 20 h

Candide

d'après Voltaire
du Théâtre du Sous-Marin jaune

«Le spectacle le plus étonnant, le plus brillant, le plus impertinent à voir actuellement (...).»
Raymond Bernatchez
La Presse



LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE
174, rue du Palais, au centre-ville
(819) 346-6650

TELE 7

CITE

CHT 650

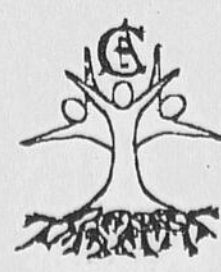
LaTribune

SOUPER BÉNÉFICE

de la Fondation Corps, Âme et Esprit


LE VENDREDI 6 NOVEMBRE 1998 À 18 H 00
SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE
MONSIEUR BENOIT RIENDEAU

Le souper bénéfice est sous la direction musicale de quatre musiciens de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke et en deuxième partie, de l'humoriste-imitateur Michaël Rancourt.



Fondation
Corps Âme
et Esprit

Au Chéribourg
2603, chemin du parc
Magog Orford



LaTribune

Général

Chrétien commet une gaffe au sujet de l'assurance-emploi

Il croyait à tort cotiser et l'opposition l'accuse d'être coupé de la réalité

Ottawa (PC)

Le premier ministre Jean Chrétien a déclenché hier les foudres de l'opposition, qui l'a accusé d'être coupé de la réalité pour avoir déclaré, à tort, qu'il était lui-même couvert par le régime d'assurance-emploi.

Dans le feu d'un débat sur la réforme de l'assurance-emploi, M. Chrétien, qui était interrogé par le député bloquiste Michel Gauthier, a déclaré en Chambre qu'il croyait payer des cotisations au régime d'assurance-emploi.

Interrompu par les huées provenant des banquettes de l'opposition, et un hochement de tête silencieux mais éloquent du ministre du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, M. Chrétien s'est aussitôt repris.

«Si je n'en paye pas, je ne suis pas couvert, cela ne me dérange pas. Je suis traité exactement de la même façon que le leader du Bloc», a-t-il dit.

Dans les faits, aucun parlementaire fédéral ne paie de cotisation à l'assurance-emploi. Et aucun d'eux n'est admissible aux prestations du

régime lorsqu'il quitte la politique, ou est défait aux élections.

A sa sortie de la Chambre, le leader du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a commenté l'incident en disant que celui-ci prouvait que M. Chrétien est complètement coupé de la réalité. Il siège là depuis 35 ans, et ne sait même pas qu'il ne paye pas de cotisations à l'assurance-emploi, a-t-il lancé.

Le réformiste Jason Kenney, un ancien président de la Fédération des contribuables canadiens, a tiré les mêmes conclusions. «Il n'est probablement pas entré dans une épicerie pour s'acheter du lait depuis 30 ans, a-t-il lancé. Il devrait parler aux serveuses et aux ouvriers qui versent une grosse portion de leur revenu à l'assurance-emploi et qui ne le récupèrent pas en prestations.»

Pour la chef du NPD, Alexa McDonough, les propos de M. Chrétien sont symptomatiques d'un malaise plus vaste. Le gouvernement, a-t-elle avancé, n'a aucune empathie pour les travailleurs en chômage, aucune compréhension de la situation dans laquelle ils se retrouvent.

Le gouvernement est la cible d'attaques depuis des semaines au sujet de la gestion de la caisse du régime d'assurance-emploi, qui devrait enregistrer un surplus d'environ 7 milliards \$ cette année.

Des rumeurs circulent à l'effet que le ministre des Finances Paul Martin voudrait utiliser cet argent pour financer d'autres programmes, comme la santé ou la réduction des impôts. L'opposition trouve que c'est prendre de l'argent qui appartient aux employeurs et aux travailleurs.

Le bloquiste Michel Gauthier a soutenu hier qu'il serait «inacceptable» de laisser les chômeurs languir tout en utilisant les fonds du régime d'assurance-emploi pour financer des baisses d'impôts au profit d'individus à l'aise - y compris les députés - qui ne paient pas de cotisations au régime.

C'est la plus récente d'une série de controverses déclenchées par des propos de M. Chrétien, après l'affaire du poivre de Cayenne au sommet de l'APEC, et sa déclaration à un journal montréalais à l'effet qu'il avait répondu aux demandes constitutionnelles du Québec.



Photo AP
Une victime des inondations au Honduras fait sécher les effets de la famille alors que sa femme s'occupe du bébé, dans les rues immergées de Las Flores de Oriente, à 35 km de San Pedro de Sula dans le nord-est du pays.

Ravages de Mitch en Amérique centrale

Le cardinal Turcotte lance un appel urgent aux Québécois

Montréal (PC)

L'archevêque de Montréal, le cardinal Jean-Claude Turcotte, a lancé un appel urgent, hier, afin de venir en aide aux victimes de l'ouragan Mitch et des pluies torrentielles survenues au Guatemala, au Honduras, au Nicaragua et au Salvador.

«Ce désastre n'a rien à voir avec les inondations du Saguenay. Il est dix à 20 fois plus grand», a soutenu Mgr Turcotte.

«Les gens ne sont pas assurés dans ces pays les plus pauvres de l'hémisphère sud, après Haïti», a-t-il ajouté.

Mgr Turcotte a invité les gens à donner de l'argent pour que, notamment, l'organisme de développement international de l'Église Catholique, Développement et Paix, puisse acheter au plus vite de l'eau potable, des médicaments et de la nourriture pour répondre aux besoins les plus pressants.

Développement et Paix a déjà fait parvenir une première contribution de 150 000 \$ pour répondre aux besoins individuels de première nécessité. De même, les autorités du diocèse de Montréal a fait un premier don de 25 000 \$.

Le directeur général de Développement et Paix, Fabien Leboeuf, a assuré que l'aide fournie ne transite pas par les gouvernements en place mais par des organisations caritatives reconnues, comme Caritas internationalis, et qu'elle se rendra bien aux populations à qui elle est destinée.

Les dons peuvent être acheminés aux bureaux montréalais de Développement et Paix.

Le bilan s'alourdit encore

L'ouragan Mitch pourrait bien être la catastrophe naturelle du siècle en Amérique centrale. Le bilan officiel s'est alourdi hier, passant à plus de 9000 morts, 13 000 disparus et quelque deux millions de sans-abri, alors que les secours peinent à arriver en raison de la destruction des infrastructures.

Le Honduras est de loin le plus touché avec 7000 morts - un chiffre qui devrait encore augmenter - 11 100 disparus et un million de sans-abri. Au Nicaragua, le bilan officiel fait état de 1950 morts et 500 000 habitations détruites, alors que le Salvador recense 225 morts, 135 disparus et 50 000 sans-abri.

Face au désastre, le Honduras a lancé un appel à l'aide internationale hier. Comme dans le Nicaragua voisin, les infrastructures du pays sont détruites à plus de 70 % et la population menacée par le manque de vivres et les épidémies, notamment de choléra.

Autour du MONDE

Bill Clinton s'en sort bien

Washington (AP) - Bill Clinton peut être satisfait. Le président américain sort indemne, voire ragaillard, des élections de mi-mandat aux États-Unis.

Ses déboires dans l'affaire Monica Lewinsky n'ont pas profité aux républicains et le scrutin de mardi a même plutôt tourné en faveur des démocrates qui ont gagné au moins quatre sièges à la Chambre des représentants tandis que le Sénat n'a pas bougé.

Le Grand Old Party a conservé la majorité dans les deux chambres du Congrès, que les partisans de Bill Clinton ne pourront donc pas empêcher de poursuivre l'examen de la possible destitution du Président.

Mais la menace représentée par la procédure d'impeachment s'est tout de même singulièrement allégée car les démocrates sont parvenus à réduire l'écart qui les séparent de leurs adversaires. Une progression historique, puisque c'est la première fois depuis 1934 que le parti de l'Ancien a gagné des sièges à la Chambre des représentants lors d'une élection de mi-mandat.

Une voiture piégée est lancée contre le Kremlin

Moscou (AP) - Un homme connu comme un militant d'extrême droite a foncé en direction des remparts du Kremlin mercredi soir (heure locale) au volant d'une voiture transportant deux bombes dont une a explosé après qu'il eut sauté du véhicule. Deux sentinelles et un garde présidentiel ont été blessés ainsi que le conducteur de la voiture.

Cette probable tentative d'attentat s'est produite devant l'entrée principale du Kremlin. Le garde présidentiel a été gravement blessé. Le président Boris Eltsine a son bureau au Kremlin mais il ne s'y trouve pas ces jours-ci, étant en repêch à Sochi, au bord de la Mer noire. Il souffre officiellement d'épuisement.

Le conducteur était un certain Ivan Orlov, un homme de 65 ans travaillant à la Rousskaïa Pravda (la Vérité russe), une publication à tonalité nationaliste et antisémite, selon l'agence de presse Interfax. Il n'aurait été que légèrement blessé.

Nouveau report par Nétanyahou

Jérusalem (AP) - Pour la deuxième fois en deux jours, le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou a reporté la réunion du cabinet prévue hier pour ratifier l'accord de Wye River.

Aucune nouvelle date ne sera fixée pour cette réunion tant que les États-Unis n'auront pas donné à Israël des assurances écrites concernant l'arrestation de 30 Palestiniens recherchés par l'État hébreu, selon l'entourage de M. Nétanyahou.

David Bar-Ilan, l'un des plus proches conseillers du premier ministre, a précisé que ces 30 Palestiniens étaient responsables de la mort de près de 100 Israéliens et que 12 de ces 30 hommes travaillaient pour les forces de sécurité palestiniennes.

En visite en Espagne, Yasser Arafat a affirmé pour sa part que 12 des Palestiniens cités dans la liste israélienne étaient déjà en détention et qu'il ferait de son mieux pour interpellier les autres.

ACHETONS CHEZ NOUS

LAITERIE
Chagnon
LITÉE



LE LAIT

Chagnon

100%

ESTRIE

Depuis 1954